

Επίσημη Εφημερίδα

L 90

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

53ο έτος
10 Απριλίου 2010

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 297/2010 της Επιτροπής, της 9ης Απριλίου 2010, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 272/2009 για τη συμπλήρωση των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες ⁽¹⁾ 1
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 298/2010 της Επιτροπής, της 9ης Απριλίου 2010, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1451/2007 όσον αφορά την παράταση της ισχύος των παρεκκλίσεων για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά ⁽¹⁾ 4
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 299/2010 της Επιτροπής, της 9ης Απριλίου 2010, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 6

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2010/212/ΚΕΠΠΑ:

- ★ Απόφαση 2010/212/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 29ης Μαρτίου 2010, όσον αφορά τη θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διάσκεψη αναθεώρησης του 2010 των μερών της συνθήκης περί Μη Διάδοσης των Πυρηνικών Όπλων 8

Τιμή: 3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

2010/213/EE:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2009, για την κρατική ενίσχυση C 34/07 (πρώην N 93/06) σχετικά με την καθιέρωση καθεστώτος φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας στην Πολωνία προς όφελος των διεθνών θαλάσσιων μεταφορών [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 10376] ⁽¹⁾ 15

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στην απόφαση 2009/488/EK, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 11ης Ιουνίου 2009, για τη σύναψη μνημονίου συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Πυρηνικών Ερευνών (CERN) (EE L 161 της 24.6.2009) 27



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 297/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Απριλίου 2010

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 272/2009 για τη συμπλήρωση των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 300/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2320/2002⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Πρέπει να θεσπισθούν γενικά μέτρα για τη συμπλήρωση των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας στα πεδία του ελέγχου ασφάλειας, του ελέγχου πρόσβασης και άλλων διαδικασιών ασφάλειας, καθώς και όσον αφορά τα απαγορευμένα αντικείμενα, την αναγνώριση ιστιμίας από τρίτες χώρες, την πρόσληψη προσωπικού, την εκπαίδευση, τις ειδικές διαδικασίες ασφάλειας και τις εξαιρέσεις από τους ελέγχους ασφάλειας.
- (2) Τα εν λόγω γενικά μέτρα είναι αναγκαία προκειμένου να επιτευχθεί κοινό επίπεδο ασφάλειας της αεροπορίας εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για να προστατευθεί το επιβατικό κοινό από έκνομη παρέμβαση. Η ενιαία ασφάλεια (one-stop) είναι το κύριο στοιχείο διευκόλυνσης που παρέχει η κοινοτική νομοθεσία. Συνεπώς, η εναρμόνιση των μεθόδων ελέγχου ασφάλειας είναι ουσιώδης ώστε να διατηρηθεί ενιαία ασφάλεια εντός της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου υγρών, αερολυμάτων και πηκτώματων χωρίς να θίγονται τα οφέλη της ενιαίας αγοράς αερομεταφορών για τους πολίτες της ΕΕ.
- (3) Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 272/2009 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 2009, για τη συμπλήρωση των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας από έκνομες ενέργειες που προβλέπονται στο παράρ-

τημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (?), στο μέρος Α.3 αναφέρονται λεπτομερώς οι μέθοδοι ελέγχου ασφάλειας που επιτρέπονται για τις αποσκευές, το φορτίο και το ταχυδρομείο που πρόκειται να φορτωθούν στον χώρο αποσκευών του αεροσκάφους. Είναι αναγκαίο να προβλέπονται κατά καιρούς πρόσθετες μέθοδοι ελέγχου ασφάλειας αποδεδειγμένης αποτελεσματικότητας για τον έλεγχο ορισμένων ή όλων των τύπων φορτίου, και να ορίζεται η νομική βάση για τη λήψη λεπτομερών μέτρων εφαρμογής. Ο εξοπλισμός ανίχνευσης μετάλλων θεωρείται αποτελεσματική μέθοδος ελέγχου της ασφάλειας για ορισμένους τύπους φορτίου.

- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 272/2009 δεν προβλέπει ότι τα υγρά, αερολύματα και πηκτώματα ανήκουν σε κατηγορία ειδών τα οποία απαγορεύεται να εισάγονται σε αυστηρά ελεγχόμενες περιοχές ασφάλειας και εντός του αεροσκάφους. Αντίθετα, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 272/2009, απαιτείται η καθιέρωση μεθόδων, συμπεριλαμβανομένων και τεχνολογιών, για την ανίχνευση υγρών εκρηκτικών σε όλους τους ευρωπαϊκούς αερολιμένες το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο έως τις 29 Απριλίου 2010.
- (5) Ήλθε πλέον ο καιρός να λήξουν οι περιορισμοί για τα υγρά, τα αερολύματα και τα πηκτώματα και να γίνει προοδευτικά μετάβαση από την απαγόρευση των περισσότερων υγρών σε σύστημα ελέγχου ασφάλειας υγρών εκρηκτικών. Προς τον σκοπό αυτό απαιτούνται μεταβατικές ρυθμίσεις μετά τον Απρίλιο του 2010 για τη σταδιακή καθιέρωση των μεθόδων και των τεχνολογιών ανίχνευσης σε όλους τους αερολιμένες της ΕΕ χωρίς να διακυβευθεί η ασφάλεια των αερομεταφορών. Εξαιτίας των ανησυχιών των αρμοδίων επιβολής του νόμου, όσον αφορά την πρόληψη ενδεχόμενων τρομοκρατικών απειλών στο μέλλον, απαιτείται να υπάρξει αποτελεσματικός μηχανισμός έως ότου εγκατασταθεί στους αερολιμένες αξιόπιστος εξοπλισμός ανίχνευσης. Συνεπώς, χρειάζεται νέα προσέγγιση. Η εν λόγω εγκατάσταση πρέπει να έχει ολοκληρωθεί έως τις 29 Απριλίου 2013, ημερομηνία κατά την οποία όλοι οι αερολιμένες πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλλουν σε έλεγχο ασφάλειας υγρά, αερολύματα και πηκτώματα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 97 της 9.4.2008, σ. 72.⁽²⁾ ΕΕ L 91 της 3.4.2009, σ. 7.

- (6) Ωστόσο, η προσέγγιση αυτή δεν εμποδίζει τους αερολιμένες να εγκαταστήσουν και να αρχίσουν να χρησιμοποιούν ενωρίτερα τέτοιο εξοπλισμό, με την προϋπόθεση ότι ο εν λόγω εξοπλισμός πληροί τα πρότυπα της νομοθεσίας εφαρμογής που έχει εκδώσει η Επιτροπή. Κατά τον τρόπο αυτόν, οι αερολιμένες θα είναι σε θέση να διευκολύνουν τη μεταφορά υγρών από τους αναχωρούντες επιβάτες, με την τοποθέτηση, παραδείγματος χάριν, σε έναν διάδρομο ελέγχου επιβατών του εξοπλισμού ελέγχου ασφάλειας υγρών εκρηκτικών. Εξάλλου, ορισμένοι αερολιμένες μπορούν να επιλέξουν να εγκαταστήσουν ταχύτερα προηγμένο εξοπλισμό.
- (7) Δεδομένης της ανάγκης να υπάρχει ευελιξία στον τρόπο λειτουργίας των μέτρων ασφάλειας στους αερολιμένες, τα κοινά βασικά πρότυπα ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας παραμένουν αυστηρά ουδέτερα από τεχνολογική άποψη. Τα κράτη μέλη και οι φορείς εκμετάλλευσης αερολιμένων επιτρέπεται να επιλέξουν από τις διαθέσιμες εναλλακτικές δυνατότητες που προβλέπονται στον τροποποιούμενο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 272/2009 τις τεχνολογίες που θα εγκαταστήσουν και θα λειτουργούν με τον αποτελεσματικότερο και αποδοτικότερο τρόπο σε αερολιμένες.
- (8) Για τη λειτουργία εξοπλισμού ελέγχου ασφάλειας, ικανού να ανιχνεύει υγρά εκρηκτικά, απαιτείται οι φορείς εκμετάλλευσης αερολιμένων ή άλλες οντότητες αρμόδιες για την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας να προμηθεύονται και να εγκαθιστούν εξοπλισμό, ο οποίος έχει αποδειχθεί ότι ανταποκρίνεται στα τεχνικά πρότυπα που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008. Τα κράτη μέλη οφείλουν να εξασφαλίσουν ότι εφαρμόζονται όλες οι κανονιστικές απαιτήσεις που θα επιτρέψουν να καταστεί δυνατή η έγκαιρη εγκατάσταση του εν λόγω εξοπλισμού ώστε να τηρηθούν οι προθεσμίες που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.
- (9) Κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, οι επιβάτες πρέπει να ενημερώνονται με σαφήνεια σε όλους τους κοινωνικούς αερολιμένες όπου εφαρμόζεται έλεγχος ασφάλειας. Οι αερολιμένες και οι αεροπορικές εταιρείες πρέπει να συνεργάζονται ώστε να εξασφαλίζουν ότι η κατάσχεση υγρών, αερολυμάτων και πηκτωμάτων θα παραμείνει η έσχατη λύση.
- (10) Τα γενικά μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 272/2009 πρέπει να τροποποιηθούν, προκειμένου να θεσπισθούν κανόνες που επιτρέπουν τη χρήση εξοπλισμού ανίχνευσης μετάλλων για τον έλεγχο ασφάλειας των παραδιδόμενων αποσκευών, του φορτίου και του ταχυδρομείου, ανάλογα, και την προοδευτική καθιέρωση ρυθμίσεων για την εισαγωγή υγρών, αερολυμάτων και πηκτωμάτων σε αυστηρά ελεγχόμενη περιοχή ασφάλειας ή μέσα σε αεροσκάφος για περιορισμένο χρονικό διάστημα, ώστε να μη διακυβεύονται τα πρότυπα ασφάλειας.
- (11) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 272/2009 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (12) Οι εξελίξεις τεχνολογικής ή κανονιστικής φύσεως τόσο σε κοινοτικό όσο και σε διεθνές επίπεδο ενδέχεται να έχουν επίπτωση στις ημερομηνίες που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Εφόσον χρειασθεί, η Επιτροπή μπορεί να υποβάλει προτάσεις αναθεώρησης, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τη λειτουργικότητα του εξοπλισμού και τη διευκόλυνση των επιβατών.
- (13) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 300/2008 εφαρμόζεται πλήρως από την ημερομηνία που καθορίζεται στους κανόνες εφαρμογής, οι οποίοι θα αποφασισθούν με τις διαδικασίες του άρθρου 4 παράγραφοι 2 και 3 του εν λόγω κανονισμού, το αργότερο όμως έως τις 29 Απριλίου 2010. Κατά συνέπεια, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από τις 29 Απριλίου 2010 μαζί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 300/2008 και τις συμπληρωματικές και εκτελεστικές πράξεις του.
- (14) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008,

ΕΞΕΛΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 272/2009 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 29 Απριλίου 2010.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Απριλίου 2010.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 272/2009 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο μέρος Α.3, τα στοιχεία στ) και ζ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«στ) εξοπλισμός ανίχνευσης ιχνών εκρηκτικών (ETD)·

ζ) θάλαμος προσομοίωσης· και

η) εξοπλισμός ανίχνευσης μετάλλων.»

2) Μετά το μέρος Β, προστίθεται το ακόλουθο μέρος Β1:

«ΜΕΡΟΣ Β1.

Υγρά, αερολύματα και πηκτώματα

Επιτρέπεται η εισαγωγή υγρών, αερολυμάτων και πηκτωμάτων σε αυστηρά ελεγχόμενες περιοχές ασφαλείας και μέσα σε αεροσκάφος, με την προϋπόθεση ότι έχουν υποβληθεί σε έλεγχο ασφαλείας ή έχουν εξαιρεθεί από αυτόν σύμφωνα με τις απαιτήσεις των κανόνων εφαρμογής που έχουν θεσπισθεί με βάση τη διαδικασία του άρθρου 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008.

1. Έως τις 29 Απριλίου 2011, τα υγρά, αερολύματα και πηκτώματα που αγοράζονται σε αερολιμένα τρίτης χώρας ή μέσα σε αεροσκάφος μη κοινοτικού αερομεταφορέα επιτρέπονται σε αυστηρά ελεγχόμενες περιοχές ασφαλείας και μέσα σε αεροσκάφος, με την προϋπόθεση ότι είναι συσκευασμένα μέσα σε σακούλα που ανταποκρίνεται στις συστηγόμενες κατευθύνσεις ελέγχου ασφαλείας της Διεθνούς Οργάνωσης Πολιτικής Αεροπορίας και ότι η σακούλα περιέχει ικανοποιητική απόδειξη αγοράς κατά τις προηγούμενες τριάντα έξι ώρες στον ελεγχόμενο χώρο αερολιμένα ή μέσα στο αεροσκάφος. Τα υγρά, αερολύματα και πηκτώματα υποβάλλονται σε έλεγχο ασφαλείας σύμφωνα με τις απαιτήσεις των κανόνων εφαρμογής που έχουν θεσπισθεί με βάση τη διαδικασία του άρθρου 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008.
2. Έως τις 29 Απριλίου 2013, όλοι οι αερολιμένες ελέγχουν υγρά, αερολύματα και πηκτώματα σύμφωνα με τις απαιτήσεις των κανόνων εφαρμογής που έχουν θεσπισθεί με βάση τη διαδικασία του άρθρου 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008.
3. Τα κράτη μέλη οφείλουν να εξασφαλίσουν ότι εφαρμόζονται όλες οι κανονιστικές απαιτήσεις, για να καταστεί δυνατή η έγκαιρη εγκατάσταση εξοπλισμού ελέγχου ασφαλείας υγρών εκρηκτικών, ο οποίος ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των εκτελεστικών κανόνων που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 300/2008, ώστε να τηρηθούν οι προθεσμίες που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2.

Οι επιβάτες ενημερώνονται με σαφήνεια για τους κοινοτικούς αερολιμένες, στους οποίους επιτρέπεται να μεταφέρουν υγρά, αερολύματα και πηκτώματα σε αυστηρά ελεγχόμενη περιοχή ασφαλείας ή μέσα σε αεροσκάφος, και για οποιουδήποτε σχετικούς όρους.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 298/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Απριλίου 2010

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1451/2007 όσον αφορά την παράταση της ισχύος των παρεκκλίσεων για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

(4) Η οδηγία 98/8/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2009/107/ΕΚ ⁽³⁾ παρέτεινε την ισχύ του προγράμματος αναθεώρησης μέχρι τις 14 Μαΐου 2014.

Έχοντας υπόψη:

(5) Για λόγους συνέπειας, είναι σκόπιμο να ευθυγραμμιστεί η διάρκεια ισχύος των παρεκκλίσεων που προβλέπονται στα άρθρα 5 και 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1451/2007 με τη διάρκεια ισχύος του προγράμματος αναθεώρησης.

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

(6) Επομένως, πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1451/2007.

την οδηγία 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για τα βιοκτόνα προϊόντα,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1451/2007 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με τη δεύτερη φάση του δεκαετούς προγράμματος εργασιών που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 της οδηγίας 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά ⁽²⁾ περιλαμβάνει, στο παράρτημα ΙΙ, περιοριστικό κατάλογο των υπαρχουσών δραστικών ουσιών που πρέπει να αξιολογηθούν στο πλαίσιο του προγράμματος εργασιών για τη συστηματική εξέταση δραστικών ουσιών που κυκλοφορούν ήδη στην αγορά, στο εξής «πρόγραμμα αναθεώρησης», και απαγορεύει τη διάθεση στην αγορά βιοκτόνων που περιέχουν δραστικές ουσίες οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στο εν λόγω παράρτημα ή στο παράρτημα Ι ή ΙΑ της οδηγίας 98/8/ΕΚ.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1451/2007 τροποποιείται ως εξής:

(2) Ωστόσο, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1451/2007 παρέχει στην Επιτροπή τη δυνατότητα να εγκρίνει παρέκκλιση από την απαγόρευση αυτή, σε περιπτώσεις που τα κράτη μέλη θεωρούν ότι μια δραστική ουσία είναι απαραίτητη για λόγους υγείας, ασφάλειας και προστασίας της πολιτιστικής κληρονομιάς ή ότι έχει κρίσιμη σημασία για τη λειτουργία της κοινωνίας και εφόσον δεν διατίθενται εναλλακτικές λύσεις ή υποκατάστατα που να είναι εφικτά από τεχνικής και οικονομικής πλευράς και αποδεκτά από πλευράς περιβάλλοντος και υγείας. Ο κανονισμός προβλέπει επίσης ότι τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν τη διάθεση στην αγορά δραστικών ουσιών που συνίστανται αποκλειστικά από τρόφιμα ή ζωοτροφές προοριζόμενα να χρησιμοποιηθούν ως αποθητικά ή προσελευστικά, του τύπου προϊόντων 19.

1) Στο άρθρο 5, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις που έχει παραλάβει, η Επιτροπή μπορεί να εγκρίνει παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 1 για τη διάθεση της ουσίας στην αγορά των αιτούντων κρατών μελών το αργότερο έως την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 98/8/ΕΚ, υπό τον όρο ότι τα κράτη μέλη:

(3) Σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις οι εν λόγω παρεκκλίσεις επιτρέπονται μέχρι τις 14 Μαΐου 2010, δεδομένου ότι αρχικά είχε προβλεφθεί ότι το πρόγραμμα αναθεώρησης θα διαρκούσε μόνο μέχρι την ημερομηνία αυτή.

α) μεριμνούν ώστε η συνέχιση της χρήσης να είναι δυνατή μόνο εφόσον τα προϊόντα που περιέχουν την ουσία έχουν εγκριθεί για τη σκοπούμενη βασική χρήση·

β) συνάγουν το συμπέρασμα ότι, λαμβανομένων υπόψη όλων των διαθέσιμων στοιχείων, είναι εύλογο να υποτεθεί πως η συνέχιση της χρήσης δεν θα έχει μη αποδεκτές επιδράσεις στην υγεία του ανθρώπου ή των ζώων ούτε στο περιβάλλον·

γ) κατά τη χορήγηση των εγκρίσεων, επιβάλλουν όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα περιορισμού των κινδύνων·

⁽¹⁾ ΕΕ L 123 της 24.4.1998, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 325 της 11.12.2007, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ L 262 της 6.10.2009, σ. 40.

- δ) εξασφαλίζουν την αλλαγή της επισήμανσης των εν λόγω εγκεκριμένων βιοκτόνων που θα εξακολουθούν να κυκλοφορούν στην αγορά μετά την 1η Σεπτεμβρίου 2006, ώστε να είναι προσαρμοσμένη στους όρους χρήσης που επιβάλλουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο· και
- ε) μεριμνούν ώστε, κατά περίπτωση, οι κάτοχοι των εγκρίσεων ή τα σχετικά κράτη μέλη να αναζητήσουν εναλλακτικές ουσίες για τις συγκεκριμένες χρήσεις ή να καταρτιστεί φάκελος προς υποβολή με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 11 της οδηγίας 98/8/ΕΚ, το αργότερο δύο έτη πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 98/8/ΕΚ.».

- 2) Στο άρθρο 6, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 4 παράγραφος 1, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν, το αργότερο μέχρι την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 98/8/ΕΚ, τη διάθεση στην αγορά δραστικών ουσιών που συνίστανται αποκλειστικά από τρόφιμα ή ζωοτροφές προοριζόμενα να χρησιμοποιηθούν ως αποθητικά ή προσελκυστικά, του τύπου προϊόντων 19.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 20ή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Απριλίου 2010.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 299/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Απριλίου 2010

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΛΑΔΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Απριλίου 2010.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Απριλίου 2010.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	IL	160,8
	JO	113,1
	MA	135,9
	TN	140,7
	TR	115,0
	ZZ	133,1
0707 00 05	JO	92,1
	MA	75,2
	TR	126,1
	ZZ	97,8
0709 90 70	MA	64,6
	TR	115,1
	ZZ	89,9
0805 10 20	EG	48,9
	IL	50,4
	MA	49,9
	TN	56,1
	TR	65,2
	ZZ	54,1
0805 50 10	EG	65,1
	IL	66,2
	TR	63,8
	ZA	71,7
	ZZ	66,7
0808 10 80	AR	94,9
	BR	84,8
	CA	112,7
	CL	87,6
	CN	73,9
	MK	22,1
	NZ	123,3
	US	131,8
	UY	74,3
	ZA	82,6
	ZZ	88,8
	0808 20 50	AR
CL		111,3
CN		52,9
ZA		85,9
ZZ		83,7

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ 2010/212/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Μαρτίου 2010

όσον αφορά τη θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διάσκεψη αναθεώρησης του 2010 των μερών της συνθήκης περί Μη Διάδοσης των Πυρηνικών Όπλων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση συνεχίζει να θεωρεί τη συνθήκη περί Μη Διάδοσης των Πυρηνικών Όπλων (NPT) ως τον ακρογωνιαίο λίθο του γενικού συστήματος για τη μη διάδοση των πυρηνικών όπλων, βασικό θεμέλιο για τη συνέχιση του πυρηνικού αφοπλισμού σύμφωνα με το άρθρο VI της συνθήκης NPT και σημαντικό στοιχείο για την περαιτέρω ανάπτυξη των ειρηνικών εφαρμογών της πυρηνικής ενέργειας.
- (2) Στις 12 Δεκεμβρίου 2003, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υιοθέτησε τη στρατηγική της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής, προκειμένου να κατευθύνει τις δράσεις του στον τομέα αυτόν. Στις 8 Δεκεμβρίου 2008, το Συμβούλιο υιοθέτησε έγγραφο σχετικά με «Νέες κατευθύνσεις δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καταπολέμηση της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής και των φορέων τους».
- (3) Στις 12 Δεκεμβρίου 2008, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επικρότησε τη δήλωση για την ενίσχυση της διεθνούς ασφάλειας του Συμβουλίου, επιβεβαιώνοντας την αποφασιστικότητά του να καταπολεμήσει τη διάδοση όπλων μαζικής καταστροφής και των φορέων τους και να προαγάγει συγκεκριμένες και ρεαλιστικές πρωτοβουλίες αφοπλισμού που υπέβαλε η Ένωση στη γενική συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών.
- (4) Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε ομόφωνα την απόφαση 1540 (2004) η οποία χαρακτηρίζει τη διάδοση των όπλων μαζικής καταστροφής και των φορέων τους απειλή για την παγκόσμια ειρήνη και ασφάλεια. Στις 12 Ιουνίου 2006 το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2006/419/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ και στις 14 Μαΐου 2008 υιοθέτησε την κοινή δράση 2008/368/ΚΕΠΠΑ ⁽²⁾, αμφότερες προς επίρρωση της εφαρμογής της απόφασης 1540 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, και στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής.
- (5) Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, συνεργόμενο σε επίπεδο αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων, εξέδωσε την απόφαση 1887 (2009), που επιδιώκει έναν ασφαλέστερο κόσμο για όλους και τη δημιουργία των συνθηκών για έναν κόσμο χωρίς πυρηνικά όπλα, σύμφωνα με τους στόχους της NPT, κατά τρόπο που να προωθεί τη διεθνή σταθερότητα και να βασίζεται στην αρχή της αδιάπτωτης ασφάλειας για όλους, και καλεί όλα τα κράτη που δεν είναι μέλη της NPT να προσχωρήσουν σ' αυτή, ως κράτη μέλη που δεν διαθέτουν πυρηνικά όπλα, και καλεί όλα τα κράτη μέλη της NPT να συμμορφωθούν πλήρως προς όλες τις υποχρεώσεις τους και να εκπληρώσουν τις δεσμεύσεις τους στο πλαίσιο της NPT και να συνεργασθούν ώστε η διάσκεψη αναθεώρησης της NPT το 2010 να ενδυναμώσει επιτυχώς τη NPT και να θέσει ρεαλιστικούς και εφικτούς στόχους και στους τρεις πυλώνες της NPT: μη διάδοση, ειρηνικές χρήσεις της πυρηνικής ενέργειας και αφοπλισμός.
- (6) Από το 2004, το Συμβούλιο υιοθέτησε πλείονες κοινές δράσεις σχετικά με την υποστήριξη των δραστηριοτήτων του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) στους τομείς της πυρηνικής ασφάλειας και της εξακρίβωσης και στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής, με πλέον πρόσφατη την κοινή δράση 2008/314/ΚΕΠΠΑ ⁽³⁾.
- (7) Στις 8 Δεκεμβρίου 2008, το Συμβούλιο εξέδωσε συμπεράσματα για συνεισφορά της ΕΕ ύψους 25 εκατ. ευρώ για τη δημιουργία τράπεζας πυρηνικών καυσίμων υπό την αιγίδα του ΔΟΑΕ.
- (8) Από το 2006, το Συμβούλιο υιοθέτησε πλείονες κοινές δράσεις προς υποστήριξη των δραστηριοτήτων της προπαρασκευαστικής επιτροπής της Οργάνωσης της συνθήκης για την Πλήρη Απαγόρευση των Πυρηνικών Δοκιμών (CTBT), με στόχο την ενίσχυση των δυνατοτήτων της παρακολούθησης και ελέγχου, με πλέον πρόσφατη την κοινή δράση 2008/588/ΚΕΠΠΑ ⁽⁴⁾, προήγαγε δε την έγκαιρη θέση σε εφαρμογή και την καθολική ισχύ της CTBT.
- (9) Ο πρόεδρος των Ηνωμένων Πολιτειών συγκάλεσε σύνοδο κορυφής για την πυρηνική ασφάλεια στις 13 Απριλίου 2010, προκειμένου να ενισχυθεί η δέσμευση για την επίτευξη παγκόσμιας πυρηνικής ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένης και της αντιμετώπισης της απειλής της πυρηνικής τρομοκρατίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 165 της 17.6.2006, σ. 30.

⁽²⁾ ΕΕ L 127 της 15.5.2008, σ. 78.

⁽³⁾ ΕΕ L 107 της 17.4.2008, σ. 62.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 189 της 17.7.2008, σ. 28.

- (10) Η διάσκεψη αναθεώρησης και επέκτασης του 1995 μεταξύ των μερών της NPT, εξέδωσε αποφάσεις για την απεριόριστη επέκταση της NPT, για τις αρχές και τους στόχους της μη πυρηνικής διάδοσης και του αφοπλισμού, για την ενίσχυση της διαδικασίας αναθεώρησης της NPT, καθώς και ένα ψήφισμα για τη Μέση Ανατολή.
- (11) Η διάσκεψη αναθεώρησης της NPT του 2000 υιοθέτησε ένα τελικό έγγραφο.
- (12) Στις 25 Απριλίου 2005 το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή θέση 2005/329/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη διάσκεψη αναθεώρησης του 2005 των συμβαλλόμενων μερών της συνθήκης περί μη Διάδοσης των Πυρηνικών Όπλων⁽¹⁾.
- (13) Η προπαρασκευαστική επιτροπή για τη διάσκεψη αναθεώρησης της NPT του 2010 πραγματοποίησε τρεις συνόδους, στη Βιέννη, από τις 30 Απριλίου έως τις 11 Μαΐου 2007, στη Γενεύη, από τις 28 Απριλίου έως τις 9 Μαΐου 2008, και στη Νέα Υόρκη, από τις 4 έως τις 15 Μαΐου 2009.
- (14) Υπό το πρίσμα των αποτελεσμάτων της διάσκεψης αναθεώρησης της NPT του 2000 και της διάσκεψης αναθεώρησης της NPT του 2005 και των συζητήσεων στο πλαίσιο των τριών συνόδων της προπαρασκευαστικής επιτροπής για τη διάσκεψη αναθεώρησης της NPT του 2010, και λαμβάνοντας υπόψη την παρούσα κατάσταση, είναι σκόπιμο να αναπροσαρμοσθούν και να αναπτυχθούν περαιτέρω οι στόχοι της κοινής θέσης 2005/329/ΚΕΠΠΑ καθώς και οι πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται δυνάμει αυτής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στόχος της Ένωσης είναι η ενίσχυση του διεθνούς συστήματος για τη μη διάδοση των πυρηνικών όπλων συμβάλλοντας σε επιτυχή και ισορροπημένη έκβαση της διάσκεψης αναθεώρησης του 2010 των μερών της συνθήκης περί μη Διάδοσης των Πυρηνικών Όπλων (NPT), προκειμένου να σημειωθεί απτή και ρεαλιστική πρόοδος για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στην NPT.

Για την επίτευξη του στόχου αυτού, η Ένωση αποσκοπεί ειδικότερα στην προαγωγή της θέσπισης δέσμης συγκεκριμένων, αποτελεσματικών, ρεαλιστικών και συναινετικών μέτρων για την ενίσχυση των διεθνών προσπαθειών κατά της διάδοσης, την προαγωγή του αφοπλισμού και τη διασφάλιση υπεύθυνης ανάπτυξης ειρηνικών χρήσεων της πυρηνικής ενέργειας από χώρες που επιθυμούν να αναπτύξουν τις ικανότητές τους στον εν λόγω τομέα. Προς τον σκοπό αυτό, η Ένωση εκπόνησε και υπέβαλε έγγραφο εργασίας στη διάσκεψη αναθεώρησης του 2010 NPT, που περιλαμβάνει μακροπρόθεσμες προτάσεις της ΕΕ σχετικά και με τους τρεις πυλώνες της NPT⁽²⁾ που θα αποτελέσουν μέρος ενός φιλόδοξου σχεδίου δράσης που θα υιοθετηθεί από τη διάσκεψη αναθεώρησης της NPT του 2010.

(¹) ΕΕ L 106 της 27.4.2005, σ. 32.

(²) NPT/CONF.2010/PC.III/WP.26.

Άρθρο 2

Κατά τη διάσκεψη αναθεώρησης της NPT του 2010, η Ένωση θα πρέπει ιδίως να καταβάλει προσπάθειες προκειμένου να εξασφαλίσει ότι τα κράτη μέρη της NPT (εφεξής «τα κράτη μέρη») θα ασχοληθούν με τις ακόλουθες προτεραιότητες:

- 1) επιβεβαίωση από όλα τα κράτη μέρη της δέσμευσής τους να τηρήσουν τις υποχρεώσεις τους και να επιτύχουν τους στόχους της NPT καθώς και για καθολική προσχώρηση στην NPT·
- 2) ενίσχυση της εφαρμογής της NPT μέσω της θέσπισης δέσμης συγκεκριμένων, αποτελεσματικών, ρεαλιστικών και συναινετικών μέτρων για την ενίσχυση των διεθνών προσπαθειών κατά της διάδοσης, την προαγωγή του αφοπλισμού και τη διασφάλιση υπεύθυνης ανάπτυξης ειρηνικών χρήσεων της πυρηνικής ενέργειας και την επίτευξη προόδου ως προς την εφαρμογή του ψηφίσματος 1995 NPT για τη Μέση Ανατολή·
- 3) επιβεβαίωση της δέσμευσης για πρόοδο των διαδικασιών ελέγχου των πυρηνικών όπλων και αφοπλισμού και υπογράμμιση της ανάγκης για επίτευξη συγκεκριμένων αποτελεσμάτων, ειδικότερα μέσω συνολικής μείωσης του παγκόσμιου αποθέματος πυρηνικών όπλων, σύμφωνα με το άρθρο VI της NPT, λαμβάνοντας υπόψη την ιδιαίτερη ευθύνη των κρατών που διαθέτουν τα μεγαλύτερα οπλοστάσια, και συμφωνία για την έγκαιρη λήψη συγκεκριμένων μέτρων, συμπεριλαμβανομένης της ταχείας έναρξης ισχύος της συνθήκης για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών (CTBT) και της έναρξης διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο της διάσκεψης για τον αφοπλισμό για τη σύναψη συνθήκης για την απαγόρευση παραγωγής σχάσιμων υλικών (FMCT), ως απαραίτητων βημάτων για την επίτευξη των υποχρεώσεων και του τελικού στόχου που καθορίζεται στο άρθρο VI της NPT·
- 4) ενίσχυση της αποτελεσματικότητας και πληρότητας του καθεστώτος μη διάδοσης καθιστώντας τη σύναψη γενικής συμφωνίας διασφαλίσεων και του πρόσθετου πρωτοκόλλου πρότυπο εξακρίβωσης, δυνάμει του άρθρου III της NPT·
- 5) ενίσχυση της NPT μέσω συμφωνίας των κρατών μερών ως προς τον τρόπο αποτελεσματικής αντιμετώπισης ενδεχόμενης αποχώρησης κράτους μέρους από την NPT·
- 6) διασφάλιση της NPT, έχοντας κατά νου τις τρέχουσες μείζονες προκλήσεις, ιδίως στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας και στην Ισλαμική Δημοκρατία του Ιράν, μέσω συμφωνίας των κρατών μερών ως προς τον τρόπο αποφασιστικής και αποτελεσματικής αντιμετώπισης περιπτώσεων μη συμμόρφωσης·
- 7) διεύρυνση της αποδοχής και στήριξη της υπεύθυνης ανάπτυξης των ειρηνικών χρήσεων της πυρηνικής ενέργειας, υπό τους καλύτερους δυνατούς όρους ασφαλείας, προστασίας και μη διάδοσης, καθώς και των πολυμερών προσεγγίσεων του κύκλου ζωής του πυρηνικού καυσίμου.

Άρθρο 3

Ενόψει του στόχου του άρθρου 1 και των προτεραιοτήτων του άρθρου 2, η Ένωση:

- α) συμβάλλει στη διαρθρωμένη και ισόρροπη επανεξέταση της λειτουργίας της ΝΡΤ στο πλαίσιο της διάσκεψης αναθεώρησης της ΝΡΤ του 2010, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των δεσμεύσεων που ανέλαβαν τα κράτη μέρη στο πλαίσιο της ΝΡΤ, καθώς και στον προσδιορισμό των τομέων και των μέσων μέσω των οποίων θα πρέπει να επιδιωχθεί στο μέλλον περαιτέρω πρόοδος, ενόψει ειδικότερα της διάσκεψης αναθεώρησης της ΝΡΤ του 2015·
- β) συμβάλλει στη διαμόρφωση συναίνεσης βάσει του πλαισίου που θέσπισε η ΝΡΤ υποστηρίζοντας τις αποφάσεις και το ψήφισμα για τη Μέση Ανατολή που εκδόθηκαν κατά τη διάσκεψη αναθεώρησης και παράτασης της ΝΡΤ του 1995 και το τελικό έγγραφο της διάσκεψης αναθεώρησης της ΝΡΤ του 2000, λαμβάνει υπόψη την παρούσα κατάσταση και προωθεί, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα ουσιώδη θέματα:
 - 1) να αναληφθούν προσπάθειες για τη διατήρηση της ακεραιότητας της ΝΡΤ και την ενίσχυση του κύρους και της εφαρμογής της·
 - 2) να αναγνωρισθεί ότι η ΝΡΤ αποτελεί μοναδικό και αναντικατάστατο πολυμερές μέσο για τη διατήρηση και την επίρρωση της διεθνούς ειρήνης, ασφάλειας και σταθερότητας, δεδομένου ότι θεσπίζει το νομικό πλαίσιο για την αποφυγή της διάδοσης των πυρηνικών όπλων και την περαιτέρω ανάπτυξη του συστήματος ελέγχου που εγγυάται την αποκλειστικά ειρηνική χρήση της πυρηνικής ενέργειας από τα κράτη που δεν διαθέτουν πυρηνικά όπλα, και ότι αποτελεί το θεμέλιο για τη συνέχιση του πυρηνικού αφοπλισμού σύμφωνα με το άρθρο VI, και σημαντικό στοιχείο για την περαιτέρω ανάπτυξη εφαρμογών της πυρηνικής ενέργειας για ειρηνικούς σκοπούς, υπογραμμίζοντας ότι η ΝΡΤ, με τους τρεις αλληλοενισχυόμενους πυλώνες της, αντιπροσωπεύει τα κοινά συμφέροντα όλων των κρατών μερών όσον αφορά την ασφάλεια·
 - 3) να υπογραμμισθεί η απόλυτη ανάγκη διασφάλισης της πλήρους τήρησης όλων των διατάξεων της ΝΡΤ από όλα τα κράτη μέρη·
 - 4) να υπογραμμισθεί ότι οι πολιτικές και οι στρατηγικές των κρατών μερών είναι συνεπείς προς τις διατάξεις της ΝΡΤ·
 - 5) να καταβληθούν προσπάθειες για την καθολική αποδοχή της ΝΡΤ, να κληθούν όλα τα κράτη που δεν είναι μέρη της ΝΡΤ να καταστούν αμελλήτι κράτη μέρη, ως κράτη μέρη που δεν διαθέτουν πυρηνικά όπλα και, εν αναμονή της προσχώρησής τους στην ΝΡΤ, να αποδεχθούν τους όρους της και να αναλάβουν δεσμεύσεις μη διάδοσης και αφοπλισμού·
 - 6) να επιδοκιμασθεί η συμβολή της κοινωνίας των πολιτών στην προώθηση των αρχών και των στόχων της ΝΡΤ·

ΑΦΟΠΛΙΣΜΟΣ

- 7) να επιβεβαιωθεί η δέσμευση για την επιδίωξη ενός ασφαλέστερου πλανήτη για όλους και για δημιουργία των προϋποθέσεων για έναν πλανήτη χωρίς πυρηνικά όπλα, σύμφωνα προς τους στόχους της ΝΡΤ, έχοντας την πεποίθηση ότι τα ενδιάμεσα βήματα για την επίτευξη αυτού του στόχου μπορούν να σημαίνουν σημαντική βελτίωση της ασφάλειας για όλους·
- 8) να επιδοκιμασθούν οι σημαντικές μειώσεις πυρηνικού εξοπλισμού που σημειώθηκαν μετά το τέλος του Ψυχρού Πολέμου, μεταξύ άλλων και από δύο κράτη μέλη της Ένωσης· να τονισθεί η ανάγκη για μια συνολική μείωση του πυρηνικού οπλοστασίου επιδιώκοντας σταδιακό συστηματικό πυρηνικό αφοπλισμό δυνάμει του άρθρου VI της ΝΡΤ· να εκφρασθεί, σε αυτή τη συνάρτηση, ικανοποίηση, όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις για τη σύναψη νέας συμφωνίας START μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ρωσικής Ομοσπονδίας· να επαναληφθεί η ανάγκη μεγαλύτερης προόδου στη μείωση των οπλοστασίων τους και στον περιορισμό της επιχειρησιακής ετοιμότητας των συστημάτων πυρηνικών όπλων τους στο ελάχιστο αναγκαίο επίπεδο·
- 9) όσον αφορά τα μη στρατηγικά πυρηνικά όπλα:
 - i) να κληθούν όλα τα κράτη μέρη που έχουν στην κατοχή τους μη στρατηγικά πυρηνικά όπλα να τα συμπεριλάβουν στις γενικές διαδικασίες ελέγχου των όπλων και αφοπλισμού, με στόχο την επαληθεύσιμη και μη αναστρέψιμη μείωση και εξάλειψή τους·
 - ii) να υπάρξει συμφωνία ως προς τη σημασία περαιτέρω διαφάνειας και μέτρων οικοδόμησης εμπιστοσύνης για να προαχθεί η παρούσα διαδικασία πυρηνικού αφοπλισμού·
 - iii) να ενθαρρυνθούν οι Ηνωμένες Πολιτείες και η Ρωσική Ομοσπονδία να αναπτύξουν περαιτέρω τις μονομερείς προεδρικές πρωτοβουλίες του 1991/92 και να συμπεριλάβουν μη στρατηγικά πυρηνικά όπλα στον επόμενο γύρο των διμερών μειώσεων των πυρηνικών τους όπλων, ώστε να επιτευχθούν χαμηλότερα ανώτατα όρια τόσο των στρατηγικών όσο και των μη στρατηγικών πυρηνικών όπλων των οπλοστασίων τους·
- 10) να αναγνωρισθεί ότι η αρχή του αμετάκλητου πρέπει να εφαρμόζεται επί όλων των μέτρων στον τομέα του πυρηνικού αφοπλισμού και του ελέγχου των πυρηνικών όπλων ως συμβολή στη διατήρηση και την ενίσχυση της διεθνούς ειρήνης, ασφάλειας και σταθερότητας, λαμβάνοντας υπόψη τις προϋποθέσεις αυτές·
- 11) να αναγνωρισθεί η σημασία, από την άποψη του πυρηνικού αφοπλισμού, των προγραμμάτων καταστροφής και εξάλειψης των πυρηνικών όπλων και της εξάλειψης του σχάσιμου υλικού, όπως προσδιορίζονται στο πλαίσιο της παγκόσμιας εταιρικής σχέσης της G8·

- 12) να συνεχισθούν οι προσπάθειες προκειμένου οι πυρηνικές δυνάμεις να δεχθούν τη διενέργεια ελέγχων εξακρίβωσης, την επίδειξη διαφάνειας και τη θέσπιση άλλων μέτρων οικοδόμησης εμπιστοσύνης, ώστε να συμβάλλουν στον αφοπλισμό· να εκφρασθεί, σε αυτή τη συνάρτηση, ικανοποίηση για την αυξημένη διαφάνεια που επιδεικνύουν ορισμένα κράτη που διαθέτουν πυρηνικά όπλα, μεταξύ άλλων και δύο κράτη μέλη της Ένωσης, ως προς τα πυρηνικά όπλα που κατέχουν, και να κληθούν και άλλα κράτη να πράξουν το ίδιο·
- 13) να επιβεβαιωθεί επίσης η δέσμευση για έλεγχο των πυρηνικών όπλων και αφοπλισμό βάσει συνθηκών και να υπογραμμισθεί η ανάγκη να ανανεωθούν οι πολυμερείς προσπάθειες και να ενεργοποιηθούν εκ νέου τα πολυμερή μέσα, ιδίως η διάσκεψη για τον αφοπλισμό·
- 14) να κληθούν τα κράτη να υπογράψουν και να επικυρώσουν αμελλητί και άνευ όρων την CTBT, ειδικότερα δε τα εννέα εναπομείναντα κράτη που δεν το έχουν πράξει ακόμα και απαρτιζούνται στο παράρτημα II της συνθήκης, δεδομένου ότι η CTBT συνιστά βασικό στοιχείο του καθεστώτος αφοπλισμού και αποτροπής της διάδοσης πυρηνικών όπλων και προκειμένου η συνθήκη αυτή να τεθεί το συντομότερο δυνατό σε ισχύ· να εκφρασθεί, σε αυτή τη συνάρτηση, ικανοποίηση για τις πρόσφατες δεσμεύσεις των Ηνωμένων Πολιτειών για έγκαιρη κύρωση της CTBT·
- 15) εν αναμονή της έναρξης ισχύος της CTBT, να κληθούν όλα τα κράτη να αναστείλουν τις πειραματικές πυρηνικές εκρήξεις, να απόσχουν από πράξεις που αντιτίθενται στις υποχρεώσεις και τις διατάξεις της CTBT και να κατεδαφίσουν, το συντομότερο δυνατό, όλες τις εγκαταστάσεις πυρηνικών δοκιμών κατά τρόπο διαφανή και ανοικτό προς τη διεθνή κοινότητα· να υπογραμμισθεί η σπουδαιότητα του έργου της προπαρασκευαστικής επιτροπής της Οργάνωσης της CTBT, ειδικότερα όσον αφορά το Διεθνές Σύστημα Παρακολούθησης·
- 16) να εκφρασθεί ικανοποίηση για την έκδοση με συναίνεση το 2009 του προγράμματος εργασιών της διάσκεψης για τον αφοπλισμό και, βάσει αυτού, να γίνει επίκληση για την άμεση έναρξη και την ταχεία ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για τη σύναψη FMCT, βάσει του εγγράφου CD/1299 της 24ης Μαρτίου 1995 και της περιεχόμενης σε αυτό εντολής, όπως συμφωνήθηκε στην απόφαση της 29ης Μαΐου 2009 της διάσκεψης αφοπλισμού για την εκπόνηση προγράμματος εργασίας για τη σύνοδο του 2009 (CD/1864)·
- 17) εν αναμονή της έναρξης ισχύος της FMCT, να κληθούν όλα τα ενδιαφερόμενα κράτη να κηρύξουν και να εφαρμόσουν άμεση αναστολή της παραγωγής σχάσιμων υλικών για πυρηνικά όπλα ή άλλα πυρηνικά εκρηκτικά συστήματα, και να κατεδαφίσουν ή να μετατρέψουν για αποκλειστικά μη εκρηκτική χρήση όλες τις εγκαταστάσεις παραγωγής σχάσιμων υλικών για πυρηνικά όπλα· να επιδοκιμασθεί η δράση όσων από τα πέντε κράτη τα οποία διαθέτουν πυρηνικά όπλα, ιδίως εντός της ΕΕ, κήρυσαν τη σχετική αναστολή παραγωγής και κατεδάφισαν τις σχετικές εγκαταστάσεις·
- 18) να κληθούν όλα τα ενδιαφερόμενα κράτη να λάβουν κατάλληλα πρακτικά μέτρα προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τυχαίου πυρηνικού πολέμου·
- 19) να συνεχισθεί η εξέταση του θέματος των εγγυήσεων ασφαλείας για τα κράτη μέρη που δεν διαθέτουν πυρηνικά όπλα·
- 20) να κληθούν τα κράτη που διαθέτουν πυρηνικά όπλα να επιβεβαιώσουν τις υφιστάμενες εγγυήσεις ασφαλείας που προβλέπονται από την απόφαση 984 (1995) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, να αναγνωρίσουν ότι οι εν λόγω εγγυήσεις ενισχύουν το καθεστώς μη διάδοσης των πυρηνικών όπλων και να υπογράψουν και να επικυρώσουν τα πρωτόκολλα των Συνθηκών σχετικά με τις ελεύθερες από πυρηνικούς εξοπλισμούς ζώνες, τα οποία καταρτίστηκαν μετά την ολοκλήρωση των απαραίτητων διαβουλεύσεων σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές του 1999 της Επιτροπής Αφοπλισμού των Ηνωμένων Εθνών (UNDC), αναγνωρίζοντας ότι οι ζώνες αυτές απολαύουν εγγυήσεων ασφαλείας με μορφή Συνθηκών·
- 21) να τονισθεί η ανάγκη να προαχθούν οι γενικές διαδικασίες ελέγχου των όπλων και αφοπλισμού και να γίνει επίκληση για περαιτέρω πρόοδο όσον αφορά το σύνολο των πτυχών του αφοπλισμού με σκοπό να ενισχυθεί η παγκόσμια ασφάλεια·
- 22) να καταβληθούν προσπάθειες για την έναρξη διαβουλεύσεων για μια Συνθήκη για την απαγόρευση των πυραύλων εδάφους-εδάφους μικρού και μεσαίου βεληνεκούς,
- 23) να ζητηθεί η καθολική ισχύς και η αποτελεσματική εφαρμογή του Κώδικα Συμπεριφοράς της Χάγης κατά της διάδοσης των βαλλιστικών πυραύλων·
- 24) να υπογραμμισθεί η σημασία της καθολικής ισχύος και της εφαρμογής της σύμβασης για τα Βιολογικά και Τοξινικά Όπλα (CIAB), της σύμβασης για τα Χημικά Όπλα (CIAC) καθώς και των συμβάσεων, μέτρων και πρωτοβουλιών που συμβάλλουν στον έλεγχο των συμβατικών όπλων·
- 25) να καταβληθούν προσπάθειες για την επίλυση των προβλημάτων περιφερειακής αστάθειας και ανασφάλειας καθώς και των συγκρούσεων που αποτελούν συχνά την αιτία για πολλά εξοπλιστικά προγράμματα·

ΜΗ ΔΙΑΔΟΣΗ

- 26) να αναγνωρισθεί ότι τα πρόσφατα έτη ανέκυψαν σημαντικές προκλήσεις διάδοσης των πυρηνικών όπλων, ιδίως στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας και στην Ισλαμική Δημοκρατία του Ιράν, να υπογραμμισθεί ότι η διεθνής κοινότητα πρέπει να είναι έτοιμη να τις αντιμετωπίσει και να τονισθεί ότι πρέπει να αναληφθεί αποφασιστική δράση για την αντιμετώπισή τους·
- 27) να υπογραμμισθεί η ανάγκη ενίσχυσης του ρόλου του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, ως τελικού κριτή, προκειμένου να αναλαμβάνει τις κατάλληλες δράσεις σε περίπτωση μη τήρησης των υποχρεώσεων που απορρέουν από την NPT, σύμφωνα με το καταστατικό του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ), συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των εγγυήσεων·

- 28) να υπομνησθούν οι πιθανές επιπτώσεις για τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια ενδεχόμενης αποχώρησης από την NPT· να παρακινηθεί η διεθνής κοινότητα να ανταποκρίνεται αποφασιστικά και ταχέως σε γνωστοποίηση αποχώρησης και στις συνέπειές της· να τονισθεί ότι το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών πρέπει να ενεργεί ταχέως, και ιδίως να αναλαμβάνει αμελλητί δράση σε περίπτωση γνωστοποίησης αποχώρησης οιοδήποτε κράτους μέλους από την NPT· να παρακινηθούν τα κράτη μέρη της NPT να προαγάγουν τη θέσπιση σχετικών μέτρων, στα οποία θα περιλαμβάνονται ρυθμίσεις για τη διατήρηση κατάλληλων διασφαλίσεων του ΔΟΑΕ για όλα τα πυρηνικά υλικά, τον εξοπλισμό, τις τεχνολογίες και τις εγκαταστάσεις που αναπτύσσονται για ειρηνικούς σκοπούς·
- 29) να ζητηθεί η αναστολή της συνεργασίας στον πυρηνικό τομέα, όταν ο ΔΟΑΕ δεν είναι σε θέση να δώσει επαρκείς εγγυήσεις ότι το πυρηνικό πρόγραμμα του εν λόγω κράτους προορίζεται αποκλειστικά για ειρηνικούς σκοπούς, και αυτό μέχρις ότου ο ΔΟΑΕ μπορέσει να δώσει τις εγγυήσεις αυτές·
- 30) να απευθυνθεί έκκληση σε όλα τα κράτη της περιοχής να επιτελέσουν πρόοδο, μεταξύ άλλων, ως προς τη δημιουργία στη Μέση Ανατολή μιας αποτελεσματικώς ελεγχόμενης ζώνης ελεύθερης από πυρηνικά όπλα καθώς και από άλλα όπλα μαζικής καταστροφής και τους φορείς τους και να αποφεύγουν να λαμβάνουν μέτρα που παρεμποδίζουν την επίτευξη αυτού του στόχου· να αναγνωρισθεί η σημασία της επίτευξης συμφωνίας για συγκεκριμένα πρακτικά βήματα ως μέρος διαδικασίας, με τη συμμετοχή όλων των κρατών της περιοχής, που αποσκοπεί στη διευκόλυνση της εφαρμογής του ψηφίσματος για τη Μέση Ανατολή της NPT του 1995·
- 31) να απευθυνθεί έκκληση σε όλα τα κράτη μέρη της NPT, και ιδίως στα κράτη μέρη που διαθέτουν πυρηνικά όπλα, προκειμένου να εντείνουν τη συνεργασία τους και να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για τη δημιουργία στη Μέση Ανατολή από περιφερειακούς εταίρους μιας αποτελεσματικώς ελεγχόμενης ζώνης ελεύθερης από πυρηνικά όπλα καθώς και από άλλα όπλα μαζικής καταστροφής και τους φορείς τους, σύμφωνα με το ψήφισμα για τη Μέση Ανατολή της NPT του 1995·
- 32) δεδομένου ότι η ασφάλεια στην Ευρώπη συνδέεται με την ασφάλεια στη Μεσόγειο, να δοθεί υψηλή προτεραιότητα στην εφαρμογή του καθεστώτος μη διάδοσης των πυρηνικών όπλων στην περιοχή·
- 33) να αναγνωρισθεί η σημασία που έχουν για την ειρήνη και την ασφάλεια οι ελεύθερες από πυρηνικά όπλα ζώνες βάσει διακανονισμών που συνάπτονται με την ελεύθερη βούληση των κρατών της οικείας περιοχής, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές UNDC του 1999·
- 34) να υπογραμμισθεί η ανάγκη να αποφευχθεί με κάθε τρόπο ο κίνδυνος της πυρηνικής τρομοκρατίας, ο οποίος συνδέεται με την ενδεχόμενη πρόσβαση τρομοκρατών σε πυρηνικά όπλα ή πυρηνικά υλικά τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την παρασκευή μηχανισμών διασκορπισμού ραδιενέργειας και, στο πλαίσιο αυτό, να υπογραμμισθεί η ανάγκη τήρησης των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις αποφάσεις 1540 (2004) και 1887 (2009) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και να ζητηθεί ενίσχυση της πυρηνικής ασφάλειας των ραδιενεργών πηγών υψηλής δραστηριότητας·
- 35) να ζητηθεί από όλα τα κράτη που δεν το έχουν πράξει ακόμα, να υπογράψουν, να κυρώσουν και να εφαρμόσουν τη Διεθνή Σύμβαση για την Εξάλειψη των Πράξεων Πυρηνικής Τρομοκρατίας, η οποία συνιστά σημαντικό τμήμα του διεθνούς νομικού πλαισίου για την αντιμετώπιση των απειλών της πυρηνικής τρομοκρατίας·
- 36) υπό το πρίσμα της αυξανόμενης απειλής διάδοσης των πυρηνικών όπλων και τρομοκρατίας, να στηριχθεί η Πρωτοβουλία της παγκόσμιας εταιρικής σχέσης της G8 και η δράση του ΔΟΑΕ και άλλων σχετικών πολυμερών μηχανισμών, όπως η Πρωτοβουλία Ασφάλειας κατά της Διάδοσης ΟΜΚ, η Παγκόσμια Πρωτοβουλία για την Καταπολέμηση της Πυρηνικής Τρομοκρατίας και η Παγκόσμια Πρωτοβουλία Μείωσης των Απειλών· να επιδοκιμασθούν οι στόχοι ασφαλείας της Παγκόσμιας Συνόδου Κορυφής για την Πυρηνική Ασφάλεια·
- 37) να αναγνωρισθεί ότι οι γενικές συμφωνίες διασφαλίσεων και τα πρόσθετα πρωτόκολλα έχουν αποτρεπτικό αποτέλεσμα όσον αφορά τη διάδοση των πυρηνικών όπλων και συνιστούν το ισχύον πρότυπο εξακρίβωσης·
- 38) να συνεχισθούν οι εργασίες με στόχο την καθολική ισχύ και ενίσχυση του συστήματος διασφαλίσεων του ΔΟΑΕ ώστε να εξασφαλισθεί καλύτερος εντοπισμός των παραβιάσεων των υποχρεώσεων μη διάδοσης, ειδικότερα μέσω της θέσπισης και εφαρμογής από όλα τα αφορώμενα κράτη της γενικής συμφωνίας διασφαλίσεων και του πρόσθετου πρωτοκόλλου και, κατά περίπτωση, του αναθεωρημένου πρωτοκόλλου περί μικρών ποσοτήτων, και για την περαιτέρω ενίσχυση του συστήματος διασφαλίσεων·
- 39) να αναληφθούν ενέργειες προκειμένου να αναγνωρισθεί από τη διάσκεψη αναθεώρησης της NPT του 2010 και το Διοικητικό Συμβούλιο του ΔΟΑΕ ότι η σύναψη και η εφαρμογή γενικής συμφωνίας διασφαλίσεων καθώς και του πρόσθετου πρωτοκόλλου αποτελεί το ισχύον πρότυπο εξακρίβωσης, δυνάμει του άρθρου III της NPT·
- 40) να υπογραμμισθεί ο μοναδικός ρόλος του ΔΟΑΕ ως προς τον έλεγχο της τήρησης των δεσμεύσεων που έχουν αναλάβει τα κράτη όσον αφορά τη μη διάδοση των πυρηνικών όπλων·
- 41) να τονισθεί περισσότερο ο σημαντικός ρόλος του ΔΟΑΕ, ο οποίος βοηθά τα κράτη, κατόπιν αιτήματός τους, να βελτιώσουν την ασφάλεια των πυρηνικών υλικών και εγκαταστάσεων, και να κληθούν τα κράτη να στηρίξουν τον ΔΟΑΕ·
- 42) να αναγνωρισθεί η σημασία κατάλληλων και αποτελεσματικών ελέγχων των εξαγωγών, σύμφωνα με την απόφαση 1540 (2004) και 1887 (2009) του Συμβουλίου Ασφαλείας και σύμφωνα με το άρθρο III παράγραφος 2 της NPT·

- 43) να εφαρμοσθούν, σε εθνικό επίπεδο, αποτελεσματικοί έλεγχοι των εξαγωγών, της διέλευσης, της μεταφόρτωσης και των επανεξαγωγών, συμπεριλαμβανόμενων των κατάλληλων προς τούτο νόμων και κανονισμών, και να καταβληθούν αποφασιστικές διεθνείς και εθνικές προσπάθειες για την καταπολέμηση της χρηματοδότησης της διάδοσης και τον έλεγχο της πρόσβασης σε άυλη μεταφορά τεχνολογίας·
- 44) να τεθούν σε ισχύ αποτελεσματικές και αποτρεπτικές ποινικές κυρώσεις κατά των πράξεων διάδοσης, για την καταπολέμηση της παράνομης εξαγωγής, διέλευσης, διαμεσολάβησης, λαθρεμπορίου και της σχετικής χρηματοδότησης, σύμφωνα με την απόφαση 1540 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών·
- 45) να ενθαρρυνθεί η επιτροπή Zangger και η Ομάδα Πυρηνικών Προμηθευτών (ΟΠΠ) να μοιράζονται τις εμπειρίες τους σε θέματα ελέγχων των εξαγωγών, ούτως ώστε όλα τα κράτη να έχουν υπόψη τους τους διακανονισμούς της επιτροπής Zangger και τις κατευθυντήριες γραμμές της ΟΠΠ και την εφαρμογή τους·
- 46) να τονισθεί η ανάγκη για έγκαιρη ολοκλήρωση της ενίσχυσης των κατευθυντήριων γραμμών της ΟΠΠ, ιδίως ως προς τους ενισχυμένους ελέγχους των εξαγωγών τεχνολογιών εμπλουτισμού και επανακατεργασίας και να διεξαχθούν εργασίες στο πλαίσιο της ΟΠΠ ώστε το πρόσθετο πρωτόκολλο να αποβεί προϋπόθεση για τον πυρηνικό εφοδιασμό·
- 47) να κληθούν τα κράτη μέρη της σύμβασης για τη Φυσική Προστασία του Πυρηνικού Υλικού να επικυρώσουν, το συντομότερο δυνατόν, την τροποποίηση της σύμβασης, ώστε να επιταχυνθεί η έναρξη ισχύος της·
- 48) να ενθαρρυνθεί η ανάπτυξη τεχνολογιών που ανδίστανται στη διάδοση και σέβονται τις διασφαλίσεις·
- την ασφαλή διαχείριση των αποβλήτων, την προστασία από τις ακτινοβολίες και την ευθύνη στον τομέα της μη στρατιωτικής χρήσης της πυρηνικής ενέργειας και να κληθούν τα κράτη που δεν το έχουν ακόμη πράξει να προσχωρήσουν, το συντομότερο δυνατόν, στις οικείες συμβάσεις και να εφαρμόσουν πλήρως τις υποχρεώσεις που υπέχουν από αυτές·
- 53) να υποστηριχθούν οι εθνικές, διμερείς και διεθνείς προσπάθειες για εκπαίδευση του απαραίτητου ειδικευμένου εργατικού δυναμικού προκειμένου να διασφαλισθεί η υπεύθυνη ανάπτυξη ειρηνικών χρήσεων της πυρηνικής ενέργειας, υπό τους καλύτερους δυνατούς όρους ασφαλείας, προστασίας και μη διάδοσης·
- 54) να επιβεβαιωθούν τα οφέλη των πολυμερών προσεγγίσεων του κύκλου πυρηνικού καυσίμου, όπου οι μηχανισμοί διασφάλισης, μεμονωμένα ή σε συνδυασμό με άλλους συμπληρωματικούς μηχανισμούς, δεν πρέπει να στρεβλώνουν την υφιστάμενη εύρυθμη αγορά, και πρέπει να λαμβάνουν υπόψη το δικαίωμα ειρηνικών χρήσεων της πυρηνικής ενέργειας εξασφαλίζοντας τον εφοδιασμό σε πυρηνικά καύσιμα χωρών που αναπτύσσουν πυρηνικά προγράμματα υπό τους καλύτερους δυνατούς όρους ασφαλείας, προστασίας και μη διάδοσης·
- 55) να αναγνωριστεί ότι πολλές πρωτοβουλίες, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας τράπεζας ουρανίου χαμηλού βαθμού εμπλουτισμού υπό τον έλεγχο του ΔΟΑΕ, μπορούν να παράσχουν μηχανισμούς ασφαλείας στις ενδιαφερόμενες χώρες και να διευκολύνουν τις μακροπρόθεσμες πολυμερείς λύσεις·
- 56) να ενθαρρυνθεί και να διευκολυνθεί η ανάπτυξη του διαλόγου και των διαβουλεύσεων για την αποσαφήνιση εκκρεμών ζητημάτων και να στηριχθούν περαιτέρω οι πολυμερείς προσεγγίσεις του κύκλου πυρηνικού καυσίμου.

ΕΙΡΗΝΙΚΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΥΡΗΝΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

- 49) να αναγνωριστεί το δικαίωμα των κρατών μερών να χρησιμοποιούν την πυρηνική ενέργεια για ειρηνικούς σκοπούς, σύμφωνα με το άρθρο IV της NPT και λαμβανομένων υπόψη των άρθρων I, II και III αυτής, μεταξύ άλλων στον τομέα της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας, στη βιομηχανία, στον τομέα της υγείας και της γεωργίας·
- 50) να διατηρηθεί η δέσμευση για τη διασφάλιση της υπεύθυνης ανάπτυξης των ειρηνικών χρήσεων της πυρηνικής ενέργειας, υπό τους καλύτερους δυνατούς όρους ασφαλείας, προστασίας και μη διάδοσης·
- 51) σε αυτή τη συνάρτηση, να ενθαρρυνθούν τα κράτη μέρη να επιβεβαιώσουν και να συμμορφωθούν με τις αρχές και τα πρότυπα που διέπουν την υπεύθυνη ανάπτυξη των ειρηνικών χρήσεων της πυρηνικής ενέργειας·
- 52) να υπογραμμισθεί η σημασία της συνέχισης της διεθνούς συνεργασίας για την ενίσχυση της πυρηνικής ασφαλείας,
- Άρθρο 4
- Η δράση της Ένωσης για τους σκοπούς των άρθρων 1, 2 και 3 περιλαμβάνει:
- α) διαβήματα προς κράτη μέρη, και, κατά περίπτωση, προς κράτη που δεν είναι μέρη, προκειμένου να ζητηθεί η υποστήριξή τους για τους στόχους που εκτίθενται στα άρθρα 1, 2 και 3 της παρούσας απόφασης·
- β) επιδίωξη συμφωνίας των κρατών μελών για σχέδια προτάσεων επί ουσιαστών θεμάτων τα οποία θα υποβληθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, στα κράτη μέρη προς εξέταση, και τα οποία θα μπορούσαν αργότερα να αποτελέσουν τη βάση αποφάσεων της διάσκεψης αναθεώρησης της NPT του 2010·
- γ) δηλώσεις της Ένωσης, κατά τη γενική συζήτηση και τις συζητήσεις στις τρεις κύριες επιτροπές και στα επικουρικά τους όργανα της διάσκεψης αναθεώρησης της NPT του 2010.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2010.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
E. ESPINOSA

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2009

για την κρατική ενίσχυση C 34/07 (πρώην N 93/06) σχετικά με την καθιέρωση καθεστώτος φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας στην Πολωνία προς όφελος των διεθνών θαλάσσιων μεταφορών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 10376]

(Το κείμενο στην πολωνική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2010/213/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και ιδίως το άρθρο 108 παράγραφος 2 ⁽¹⁾,

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Αφού κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με την προαναφερόμενη διάταξη ⁽²⁾ και αφού έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις τους,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με επιστολή της την 1η Φεβρουαρίου 2006 ⁽³⁾, η Πολωνία κοινοποίησε στην Επιτροπή καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας. Η υπόθεση καταχωρίστηκε με τον αριθμό N 93/2006.
- (2) Με επιστολές τους στις 9 Μαρτίου, 29 Μαΐου, 14 Νοεμβρίου 2006 και 11 Απριλίου 2007 ⁽⁴⁾, οι υπηρεσίες της Επιτροπής ζήτησαν περαιτέρω πληροφορίες. Με επιστολές τους στις 20 Απριλίου, 9 Μαΐου και 6 Σεπτεμβρίου 2006, 5 Ιανουαρίου και 8 Ιουνίου 2007 ⁽⁵⁾, οι αρχές της Πολωνίας απάντησαν στην Επιτροπή. Επίσης, στις 19 Ιανουαρίου 2007 πραγματοποιήθηκε συνάντηση τεχνικής φύσεως.
- (3) Με επιστολή της στις 12 Σεπτεμβρίου 2007 ⁽⁶⁾, η Επιτροπή ενημέρωσε τη Δημοκρατία της Πολωνίας ότι αποφάσισε να κινήσει επίσημη διαδικασία έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 88 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ για την ενίσχυση (εφεξής «απόφαση για την κίνηση διαδικασίας»).
- (4) Η Πολωνία υπέβαλε τις παρατηρήσεις της με την επιστολή της 18ης Οκτωβρίου 2007 ⁽⁷⁾.
- (5) Η απόφαση της Επιτροπής για την κίνηση της επίσημης διαδικασίας έρευνας δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα*

⁽¹⁾ Από την 1η Δεκεμβρίου 2009, τα άρθρα 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ είναι πλέον τα άρθρα 107 και 108, αντίστοιχα, της ΣΛΕΕ. Οι δύο δέσμες διατάξεων είναι, ουσιαστικά, ταυτόσημες. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, οι παραπομπές στα άρθρα 107 και 108 της ΣΛΕΕ εννοούνται ως οι παραπομπές στα άρθρα 87 και 88, αντίστοιχα, της συνθήκης ΕΚ, αναλόγως.

⁽²⁾ ΕΕ C 300 της 12.12.2007, σ. 22.

⁽³⁾ Με αριθμό αναφοράς TREN(2006) A/12656.

⁽⁴⁾ Με αριθμούς αναφοράς TREN(2006) D/204393, D/210227, D/223420 και TREN(2007) D/307010.

⁽⁵⁾ Με αριθμούς αναφοράς TREN(2006) A/19774, A/22657, A/31398 και TREN(2007) A/21073, A/34300.

⁽⁶⁾ Με αριθμό αναφοράς C (2007) 4016.

⁽⁷⁾ Με αριθμό αναφοράς TREN(2007) A/45675.

της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁸⁾. Η Επιτροπή κάλεσε τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ενίσχυση.

- (6) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από ένα ενδιαφερόμενο μέρος ⁽⁹⁾. Τις διαβίβασε στην Πολωνία, η οποία όμως δεν άσκησε το δικαίωμά της να απαντήσει.
- (7) Μετά από συνάντηση μεταξύ των υπηρεσιών της Επιτροπής και των αρχών της Πολωνίας στις 14 Ιανουαρίου 2009, οι αρχές της Πολωνίας με επιστολή τους στις 25 Φεβρουαρίου 2009 ⁽¹⁰⁾ δεσμεύτηκαν να τροποποιήσουν ορισμένα σημεία του καθεστώτος φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας, για τα οποία η Επιτροπή είχε εκφράσει ανησυχίες στην απόφασή της να κινήσει τη διαδικασία. Οι αρχές της Πολωνίας με επιστολές τους στις 24 Μαρτίου 2009 ⁽¹¹⁾, 26 Οκτωβρίου 2009 ⁽¹²⁾ και 9 Δεκεμβρίου 2009 ⁽¹³⁾ διαβίβασαν περαιτέρω πληροφορίες.

2. ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

2.1. Σύνοψη

- (8) Για τους πλοιοκτήτες που δραστηριοποιούνται στη διεθνή ναυτιλία, θεωρείται ότι ο φόρος βάσει της χωρητικότητας θα αντικαταστήσει τον φόρο εισοδήματος εταιρειών ή τον φόρο εισοδήματος φυσικών προσώπων με ένα εφάπαξ ποσό, το οποίο υπολογίζεται με βάση τη χωρητικότητα του χρησιμοποιούμενου πλοίου. Ως διεθνής θαλάσσια μεταφορά ορίζεται η μεταφορά μεταξύ λιμένων της Πολωνίας και λιμένα του εξωτερικού, μεταξύ λιμένων του εξωτερικού, ή μεταξύ λιμένων της Πολωνίας με μόνη προϋπόθεση η μεταφορά αυτή να αποτελεί σκέλος μεγαλύτερης μεταφοράς που εξυπηρετεί επίσης λιμένα του εξωτερικού. Οι δραστηριότητες σε γραμμές αποκλειστικά εντός της Πολωνίας (ενδομεταφορές) δεν υπόκεινται επομένως στο φόρο βάσει της χωρητικότητας με βάση το νόμο περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας.

2.2. Το καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας

- (9) Το πολωνικό καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας καθιερώνεται με το νόμο περί καθεστώτος φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας, ο οποίος εκδόθηκε στις 24 Αυγούστου 2006 ⁽¹⁴⁾. Ο νόμος προγραμματίζεται να τεθεί σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2011, μόλις εγκρίνει η Επιτροπή το καθεστώς.

⁽⁸⁾ Βλέπε υποσημείωση 2.

⁽⁹⁾ Με αριθμό αναφοράς TREN (2007) A/51337.

⁽¹⁰⁾ Με αριθμό αναφοράς TREN(2009) A/10443.

⁽¹¹⁾ Με αριθμό αναφοράς TREN(2009) A/13527.

⁽¹²⁾ Με αριθμό αναφοράς TREN(2009) A/34359.

⁽¹³⁾ Με αριθμό αναφοράς TREN(2009) A/38744

⁽¹⁴⁾ Εφημερίδα της κυβέρνησης 2006, αριθ. 183, σημείο 1353.

- (10) Το καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας επιτρέπει στους υποκείμενους στο φόρο βάσει της χωρητικότητας φορείς εκμετάλλευσης πλοίων να απαλλάσσονται του φόρου επί των κερδών, όπως ορίζουν ο νόμος της 31ης Ιανουαρίου 1989 περί δημοσιονομικής διαχείρισης των κρατικών επιχειρήσεων⁽¹⁵⁾ και ο νόμος της 1ης Δεκεμβρίου 1995 περί των πληρωμών από κέρδη των μονοπρόσωπων εταιρειών του Δημοσίου⁽¹⁶⁾, για τα έσοδά τους από υποκείμενες στο φόρο δραστηριότητές τους. Οι φορείς εκμετάλλευσης πλοίων έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν να υπόκεινται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας με ειδική δήλωση, με την οποία επιλέγουν αυτόν τον τύπο φορολόγησης.
- (11) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας, για κάθε πλοίο υποκείμενο στο φόρο βάσει της χωρητικότητας, τα φορολογητέα κέρδη από υποκείμενες στο φόρο δραστηριότητες καθορίζονται σε ένα εφάπαξ ποσό, το οποίο υπολογίζεται με βάση την καθαρή χωρητικότητα του πλοίου ως εξής, ανά 100 κκχ, ανά 24ωρη περίοδο έναρξης που αντιστοιχεί στην περίοδο λειτουργίας όλων των πλοίων του φορέα εκμετάλλευσης εντός του αντίστοιχου μήνα, τα έσοδα των οποίων υπόκεινται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας:
- | Καθαρή χωρητικότητα του πλοίου | Υπολογισμός εφάπαξ εσόδων |
|--------------------------------|---|
| Έως 1 000 κκχ | Το ισοδύναμο 0,5 ευρώ ανά 100 κκχ |
| Από 1 001 έως 10 000 κκχ | Το ισοδύναμο 0,35 ευρώ ανά 100 κκχ άνω των 1 000 κκχ |
| Από 10 001 έως 25 000 κκχ | Το ισοδύναμο 0,20 ευρώ ανά 100 κκχ άνω των 10 000 κκχ |
| Από 25 001 κκχ | Το ισοδύναμο 0,10 ευρώ ανά 100 κκχ άνω των 25 000 κκχ |
- (12) Για τον υπολογισμό, η καθαρή χωρητικότητα του πλοίου στρογγυλοποιείται προς τα άνω ή προς τα κάτω με τον εξής τρόπο: χωρητικότητα κάτω των 50 κκχ αγνοείται και χωρητικότητα άνω των 50 κκχ στρογγυλοποιείται προς την πλησιέστερη εκατοντάδα κκχ.
- (13) Ο οφειλόμενος φόρος βάσει της χωρητικότητας υπολογίζεται με τη βάση φορολόγησης στην οποία εφαρμόζεται συντελεστής 19 %.
- (14) Ο οφειλόμενος φόρος βάσει της χωρητικότητας υπολογίζεται σε ευρώ και καταβάλλεται σε PLN με βάση τη μέση συναλλαγματική ισοτιμία, όπως αυτή δημοσιεύεται από την Εθνική Τράπεζα της Πολωνίας, για την τελευταία ημέρα του μηνός για τον οποίο είναι καταβλητέος ο φόρος βάσει της χωρητικότητας. Ο οφειλόμενος φόρος βάσει της χωρητικότητας υπολογίζεται χωρίς την αφαίρεση του κόστους που ενδεχομένως έχει προκύψει κατά τη δημιουργία των εσόδων.
- (15) Με βάση το άρθρο 8 του νόμου περί φόρου βάσει της χωρητικότητας, τα έσοδα από την πώληση υποκείμενου στο φόρο πλοίου από εταιρεία υποκείμενη στο φόρο βάσει της χωρητικότητας δεν εμπίπτουν στα φορολογικά έσοδα χωρητικότητας και φορολογούνται με ενιαίο συντελεστή 15 %, εφόσον δεν χρησιμοποιηθούν επί μια τριετία για την αγορά, την επισκευή, τον εκσυγχρονισμό ή την ανασκευή άλλου πλοίου.

- (16) Τα άτομα ή τα μέλη εταιρικής σχέσης, τα οποία υπόκεινται σε φόρο εισοδήματος, επιτρέπεται να αφαιρούν το ποσό των εισφορών ασφάλισής τους στο ταμείο υγείας από τον φόρο βάσει της χωρητικότητας που πρέπει να καταβάλουν απευθείας κατά τη διάρκεια του αντίστοιχου φορολογικού έτους⁽¹⁷⁾ (άρθρο 6 του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας) και το ποσό των εισφορών τους κοινωνικής ασφάλισης που έχουν καταβάλει το αντίστοιχο έτος⁽¹⁸⁾ από τη βάση φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας (άρθρο 4 παράγραφος 3 του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας).
- (17) Στην επιστολή της 25ης Φεβρουαρίου 2009, οι αρχές της Πολωνίας δεσμεύθηκαν να άρουν από τον νόμο φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας τη δυνατότητα αφαίρεσης των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης και υγείας, εφόσον ο πλοιοκτήτης είναι φυσικό πρόσωπο ή φυσικό πρόσωπο σε εταιρική σχέση⁽¹⁹⁾. Συνεπώς, αυτές οι δυνατότητες αφαίρεσης δεν εφαρμόζονται και ισχύουν η ίδια μέθοδος υπολογισμού της βάσης φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας και το ύψος του καταβλητέου φόρου βάσει της χωρητικότητας για όλες τις οντότητες που υπόκεινται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας.

2.3. Κριτήρια υπαγωγής στο φόρο βάσει της χωρητικότητας

2.3.1. Πλοία υπαγόμενα στο φόρο βάσει της χωρητικότητας

- (18) Στον φόρο βάσει της χωρητικότητας υπάγονται μόνον τα ποntonόρα πλοία που είναι εγγεγραμμένα στο θαλάσσιο νηολόγιο της Πολωνίας. Συνεπώς, στον φόρο υπάγεται πλοίο που φέρει τη σημαία της Πολωνίας, χρησιμοποιείται στη διεθνή ναυτιλία και ανταποκρίνεται σε όλες τις απαιτήσεις θαλάσσιας πλοήγησης. Για την αποδοχή ενός πλοίου ως ποntonόρου κανονικά απαιτείται πιστοποίησή του με βάση το Διεθνές Πιστοποιητικό Γραμμής Φόρτωσης ή τη Διεθνή σύμβαση για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (εφεξής «σύμβαση SOLAS»)⁽²⁰⁾.

2.3.2. Δραστηριότητες υπαγόμενες στο φόρο βάσει της χωρητικότητας

- (19) Οι δραστηριότητες που υπάγονται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας είναι οι εξής⁽²¹⁾:
- η μεταφορά εμπορευμάτων ή/και επιβατών·
 - οι θαλάσσιες δραστηριότητες διάσωσης·
 - η θαλάσσια ρυμούλκηση, με την προϋπόθεση ότι τουλάχιστον το 50 % των εσόδων από τις εργασίες αυτές που όντως εκτελέστηκαν από το ρυμουλκό κατά το φορολογικό έτος προέκυψε από τη θαλάσσια μεταφορά και όχι από τη ρυμούλκηση από και προς λιμένα·

⁽¹⁷⁾ Όπως ορίζεται στο νόμο της 27ης Αυγούστου 2004 για τις υπηρεσίες περιθαλψής που χρηματοδοτούνται από το Δημόσιο, Εφημερίδα της κυβερνήσεως αριθ. 210, σημείο 2135, όπως τροποποιήθηκε.

⁽¹⁸⁾ Όπως ορίζεται στο νόμο περί συστήματος κοινωνικής ασφάλισης της 13ης Οκτωβρίου 1998. Εφημερίδα της κυβερνήσεως 2007, αριθ. 11, σημείο 74, όπως τροποποιήθηκε.

⁽¹⁹⁾ Βλέπε άρθρο 4 παράγραφοι 3 έως 5, άρθρο 6 και άρθρο 12 παράγραφος 3 του νόμου.

⁽²⁰⁾ Η σύμβαση SOLAS εκδόθηκε από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (IMO) στο Λονδίνο, την 1η Νοεμβρίου 1974 (η οποία δημοσιεύθηκε στην ενσωματώθηκε Εφημερίδα της κυβερνήσεως της Πολωνίας, αριθ. 61, σημεία 318 και 319) μαζί με το πρωτόκολλο της, στο Λονδίνο στις 17 Φεβρουαρίου 1978 (το οποίο δημοσιεύθηκε στην Εφημερίδα της κυβερνήσεως της Πολωνίας του 1984, αριθ. 61, σημεία 320 και 321, και του 1986, αριθ. 35, σημείο 177).

⁽²¹⁾ Άρθρο 3.1 του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας.

⁽¹⁵⁾ Εφημερίδα της κυβερνήσεως 1992, αριθ. 6, σημείο 27, όπως τροποποιήθηκε.

⁽¹⁶⁾ Εφημερίδα της κυβερνήσεως, αριθ. 154, σημείο 792.

- iv) η βυθοκόρηση, με την προϋπόθεση ότι τουλάχιστον το 50 % των εσόδων από τις εργασίες αυτές που όντως εκτελέστηκαν από τη βυθοκόρο κατά τη διάρκεια του έτους προέκυψε από τη θαλάσσια μεταφορά υλικών.
- (20) Με την επιστολή τους στις 25 Φεβρουαρίου 2009, αρχές της Πολωνίας δεσμεύθηκαν να τροποποιήσουν την τρίτη και την τέταρτη διάταξη ανωτέρω⁽²²⁾ εισάγοντας το κριτήριο ότι, για να περιληφθεί η ρυμούλκηση και η βυθοκόρηση στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας, πρέπει τουλάχιστον το 50 % του ετήσιου χρόνου λειτουργίας κάθε ρυμουλκού ή βυθοκόρου κατά τη διάρκεια του φορολογικού έτους να αποτελεί θαλάσσια μεταφορά.
- (21) Επίσης, το άρθρο 3 παράγραφος 2 του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας προβλέπει βοηθητικές δραστηριότητες υπαγόμενες στο φόρο βάσει της χωρητικότητας με την προϋπόθεση ότι αυτές συνδέονται με την παροχή των ανωτέρω υπαγόμενων στο φόρο υπηρεσιών.
- (22) Το άρθρο 3 παράγραφος 3 του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας ορίζει κατάλογο των δραστηριοτήτων που δεν υπάγονται ποτέ στον φόρο βάσει της χωρητικότητας, όπως η εξερεύνηση κάτω από τον πυθμένα της θάλασσας, η αλιεία, οι κατασκευές, τα υποθαλάσσια έργα κ.λπ.
- 2.3.3. Οντότητες υπαγόμενες στο φόρο βάσει της χωρητικότητας**
- (23) Υπαγόμενες στο φόρο εταιρείες είναι οι φορείς εκμετάλλευσης πλοίων που πληρούν ορισμένα κριτήρια.
- (24) Ως φορέας εκμετάλλευσης πλοίων ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας: i) ιδιώτης (φυσικό πρόσωπο) ή νομικό πρόσωπο, το οποίο έχει αντίστοιχα τον τόπο διαμονής του, την καταστατική έδρα του ή τη διαχείριση στο έδαφος της Πολωνίας· ii) μέλος αστικής εταιρείας, εταιρείας εισηγμένης στο χρηματιστήριο, ομόρρυθμης εταιρείας ή ετερόρρυθμης εταιρείας με την καταστατική έδρα, τη διαχείριση ή τον τόπο διαμονής στο έδαφος της Πολωνίας· ή iii) αλλοδαπός επιχειρηματίας/επιχείρηση υπό την έννοια του νόμου της 2ας Ιουλίου 2004 περί ελευθερίας άσκησης οικονομικής δραστηριότητας⁽²³⁾, που εκτελεί στην Πολωνία δραστηριότητες υποκείμενες στον φόρο βάσει της χωρητικότητας⁽²⁴⁾ και πληροί τουλάχιστον μία από τις κάτωθι προϋποθέσεις:
- εμπλέκεται άμεσα στη ναυτιλία με τη χρήση ιδιόκτητων θαλάσσιων πλοίων ή πλοίων που ανήκουν σε άλλο πρόσωπο και είναι κάτοχος έγκυρου πιστοποιητικού συμμόρφωσης⁽²⁵⁾,
 - είναι ιδιοκτήτης πλοίου αλλά δεν το χρησιμοποιεί άμεσα στη ναυτιλία ή δεν χρησιμοποιεί πλοίο άλλου προσώπου,
 - διαχειρίζεται το πλοίο άλλου προσώπου, εξ' ονόματος και για λογαριασμό αυτού του προσώπου σε συμβατική βάση, και είναι κάτοχος έγκυρου πιστοποιητικού συμμόρφωσης⁽²⁶⁾.
- (25) Όσον αφορά την τελευταία προϋπόθεση (διαχείριση πλοίων), με επιστολή τους στις 8 Ιουνίου 2007, οι αρχές της Πολωνίας δεσμεύθηκαν να επιτρέψουν στις εταιρείες διαχείρισης να υποκεινται στον φόρο βάσει της χωρητικότητας μόνον εφόσον εξασφαλίζουν ταυτόχρονα τόσο τη διαχείριση των πληρωμάτων όσο και την τεχνική διαχείριση των πλοίων.
- (26) Επιπλέον, με επιστολή τους στις 26 Οκτωβρίου 2009⁽²⁷⁾ οι αρχές της Πολωνίας διευκρίνισαν ότι οι εταιρείες διαχείρισης πλοίων πληρούν όλες τις απαιτήσεις που περιέχει η ανακοίνωση της Επιτροπής περί παροχής οδηγιών σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται στις εταιρείες διαχείρισης πλοίων (εφεξής «οδηγίες για τη διαχείριση πλοίων») ⁽²⁸⁾.
- (27) Συγκεκριμένα, όσον αφορά τις προϋποθέσεις των οδηγιών για τη διαχείριση πλοίων ότι οι εταιρείες διαχείρισης πλοίων πρέπει να συμβάλλουν στην οικονομία και την απασχόληση εντός της Ένωσης (τμήμα 5.1.) και ότι πρέπει να υπάρχει οικονομικός δεσμός μεταξύ των πλοίων που διαχειρίζονται οι εν λόγω εταιρείες και της Ένωσης (τμήμα 5.2.), οι αρχές της Πολωνίας δεσμεύθηκαν ότι ο νόμος περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας θα προβλέπει ότι η διαχείριση του πλοίου πρέπει να πραγματοποιείται από το έδαφος της ΕΕ και ότι απασχολούνται σε δραστηριότητες στην ξηρά ή στα πλοία κυρίως υπήκοοι των κρατών μελών της Ένωσης. Επίσης, η διαχείριση πλοίων νηολογίου εκτός της Ένωσης αποκλείεται από τα οφέλη του καθεστώτος φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας.
- (28) Όσον αφορά τις απαιτήσεις συμμόρφωσης προς τα διεθνή και ευρωπαϊκά πρότυπα που περιέχουν οι οδηγίες για τη διαχείριση πλοίων (τμήμα 5.3), οι αρχές της Πολωνίας διευκρίνισαν ότι η Πολωνία είναι μέλος του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού και ότι ως κράτος μέλος της ΕΕ τηρεί όλα τα διεθνή και ευρωπαϊκά πρότυπα⁽²⁹⁾. Ορισμένες νομοθετικές πράξεις εξασφαλίζουν τη συμμόρφωση των πλοιοκτητών, των διαχειριστών πλοίων και άλλων εταιρειών προς τις διεθνείς απαιτήσεις⁽³⁰⁾, των οποίων η εφαρμογή εξασφαλίζεται και ελέγχεται από τις αρμόδιες δημόσιες αρχές.
- (29) Όσον αφορά την απαίτηση σύνδεσης της σημαίας για τους διαχειριστές πλοίων (τμήμα 5.4. των οδηγιών για τη διαχείριση πλοίων), οι αρχές της Πολωνίας επεσήμαναν τη ρητή υποχρέωση για τους πλοιοκτήτες να είναι και αυτοί υπό πολωνική σημαία.

(22) Περιλαμβάνεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας.

(23) Εφημερίδα της κυβερνήσεως, αριθ. 173, σημείο 1807, όπως τροποποιήθηκε.

(24) Βλέπε τμήμα 2.3.2. ανωτέρω.

(25) Το έγγραφο συμμόρφωσης εκδίδεται σύμφωνα με τη σύμβαση SOLAS για φορέα εκμετάλλευσης, ο οποίος πληροί τις απαιτήσεις του διεθνούς κώδικα διαχείρισης ασφαλούς λειτουργίας των πλοίων και την πρόληψη της θαλάσσιας ρύπανσης (εφεξής «κώδικας ISM»). Ο κώδικας ISM εκδόθηκε από τον IMO με την απόφασή του Α.741(18) (η οποία δημοσιεύθηκε στην Πολωνία, Επίσημη Εφημερίδα Διεθνών Νομοθετημάτων 2005, αριθ. 4, σημείο 28).

(26) Βλέπε υποσημείωση 25.

(27) Με αριθμό αναφοράς TREN(2009) A/34359.

(28) ΕΕ C 132 της 11.6.2009, σ. 6.

(29) Συγκεκριμένα, η Πολωνία είναι συμβαλλόμενο μέρος των συμβάσεων SOLAS, MARPOL και STCW και των τροποποιήσεών τους.

(30) Συγκεκριμένα, Safety at Sea Act 2000 (με τις τροποποιήσεις του), Prevention of Pollution from Ships Act 1995 (με τις τροποποιήσεις του), Maritime Equipment Act 2004, Employment on the Merchant Ships Act 1991 (με τις τροποποιήσεις του), Maritime Code Act 2001 (με τις τροποποιήσεις του).

(30) Όσον αφορά τις ειδικές εκπαιδευτικές και κοινωνικές προϋποθέσεις του τμήματος 6 των οδηγιών για τη διαχείριση πλοίων, με επιστολή τους στις 9 Δεκεμβρίου 2009 ⁽³¹⁾ οι αρχές της Πολωνίας ανέλαβαν τη δέσμευση ότι, από την έναρξη ισχύος του καθεστώτος φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας, θα απαιτούν από κάθε εργοδότη ναυτικού, είτε πρόκειται για πλοιοκτήτη είτε για εταιρεία διαχείρισης πλοίων, να συμμορφώνεται με τις ειδικές διατάξεις της σύμβασης ναυτικής εργασίας του 2006 ⁽³²⁾ ⁽³³⁾.

2.3.4. Στρατηγική και τεχνική διαχείριση

(31) Στο σημείο 33 της απόφασης κίνησης της διαδικασίας η Επιτροπή εννοεί ως στρατηγική διαχείριση ότι «μια επιχείρηση υποκείμενη σε φόρο βάσει της χωρητικότητας πρέπει να λαμβάνει τις αποφάσεις της για σημαντικές κεφαλαιουχικές δαπάνες και μειώσεις στην Πολωνία. Κατά την εκτίμηση των θεμάτων αυτών, λαμβάνεται υπόψη από τις αρχές της Πολωνίας το ποσοστό των αλλοδαπών εργαζομένων που είναι υπόλογοι και υπό τη διεύθυνση του προσωπικού που έχει ως βάση την Πολωνία. Σημαντικό επίσης για την εκτίμηση κατά πόσον η στρατηγική λειτουργία επιτελείται στην Πολωνία θα είναι ο τόπος της καταστατικής έδρας, συμπεριλαμβανομένων του ανώτερου προσωπικού, και ο τόπος λήψης αποφάσεων τόσο των διευθυντών όσο και του διοικητικού συμβουλίου».

(32) Όσον αφορά την εμπορική διαχείριση, η Επιτροπή επεσήμανε στο σημείο 34 της απόφασης κίνησης της διαδικασίας ότι «οι φορολογικές αρχές επαληθεύουν ότι ο σχεδιασμός διαδρομής, οι κρατήσεις επιβατών ή φορτίου, ο εφοδιασμός και η τροφοδοσία πλοίων, η διαχείριση και η εκπαίδευση προσωπικού, η τεχνική διαχείριση των πλοίων, συμπεριλαμβανομένης της λήψης αποφάσεων για την επισκευή και τη συντήρηση των πλοίων, πραγματοποιούνται στην Πολωνία. Συμπεριλαμβάνονται επίσης οι εγκαταστάσεις υποστήριξης όπως εκπαιδευτικά κέντρα, τερματικοί σταθμοί κ.λπ. στην Πολωνία και το ποσοστό των γραφείων ή υποκαταστημάτων στο εξωτερικό είναι υπό τη διεύθυνση του προσωπικού που έχει τη βάση του στην Πολωνία. Το γεγονός ότι ένα πλοίο φέρει τη σημαία της Πολωνίας, έχει ταξινομηθεί, ασφαλισθεί στην Πολωνία ή χρηματοδοτείται από την Πολωνία ενδεχομένως προσθέτει μεγαλύτερη βαρύτητα στους δείκτες που καθορίζονται ανωτέρω. Σε κάθε περίπτωση όμως πρέπει να εκτελούνται και τα δύο μέρη της δοκιμασίας, πρέπει να εγκρίνονται η εξέταση της στρατηγικής διαχείρισης και εξέταση της εμπορικής διαχείρισης».

(33) Μετά την απόφαση κίνησης της διαδικασίας, οι αρχές της Πολωνίας διευκρίνισαν ότι οι απαιτήσεις των σημείων 33 και 34 της απόφασης κίνησης της διαδικασίας δεν είναι ορθές και ότι στην πραγματικότητα οι όροι του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας ως προς τη δυνατότητα υπαγωγής των φορέων εκμετάλλευσης πλοίων στο νόμο είναι εναλλακτικοί και όχι σωρευτικοί. Όντως, το άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχεία α) και β) του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας ορίζει ότι ένας φορέας εκμετάλλευσης πλοίων (π.χ. ένα πρόσωπο δυνάμενο να υπαχθεί στο

νόμο περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας εφόσον είναι δυνατόν να υπόκεινται στον εν λόγω νόμο οι δραστηριότητές του) είναι «ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο, μέλος αστικής εταιρείας, εταιρείας εισηγμένης στο χρηματιστήριο, ετερόρρυθμης εταιρείας, ομόρρυθμης εταιρείας, το οποίο πρέπει να έχει, αντίστοιχα, τόπο διαμονής, την έδρα ή το διοικητικό συμβούλιο στην Πολωνία». Δηλαδή πρέπει να πληρούται ένας μόνον από τους εξής τρεις όρους: i) είτε όλες οι καιρίες αποφάσεις πρέπει να λαμβάνονται στην Πολωνία (καθώς και η εμπορική και η στρατηγική διαχείριση), ή ii) τα κεντρικά γραφεία, ή iii) το ανώτερο προσωπικό πρέπει να είναι εγκατεστημένο στην Πολωνία.

(34) Οι αρχές της Πολωνίας εξήγησαν επίσης ότι το άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο γ) του νόμου περί φόρου βάσει της χωρητικότητας προβλέπει σαφώς ότι ο φορέας εκμετάλλευσης πλοίων μπορεί επίσης να είναι αλλοδαπός επιχειρηματίας ⁽³⁴⁾, ο οποίος δραστηριοποιείται στην Πολωνία σε δραστηριότητες υποκείμενες στο φόρο βάσει της χωρητικότητας. Συνεπώς, οι εταιρείες δεν περιορίζονται να δραστηριοποιούνται αποκλειστικά στην Πολωνία για να μπορούν να υπόκεινται στο πολωνικό καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας, αλλά επιτρέπεται να έχουν την έδρα τους σε άλλα κράτη μέλη της ένωσης/του ΕΟΧ.

2.3.5. Χρήση ναυλωμένων πλοίων

(35) Μετά την απόφαση κίνησης της διαδικασίας, οι αρχές της Πολωνίας διευκρίνισαν ότι, βάσει του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας (άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχεία α) έως γ)), οι εταιρείες με δραστηριότητες περιοριζόμενες στη ναύλωση πλοίων σε χρονική βάση ή ανά ταξίδι δεν μπορούν να υπαχθούν στον φόρο βάσει της χωρητικότητας. Ως εκ τούτου, μόνον οι φορείς εκμετάλλευσης πλοίων που είναι πλοιοκτήτες ή χρησιμοποιούν ναυλωμένα πλοία βάσει ναυλοσυμφώνου ή είναι διαχειριστές μπορούν να υπαχθούν στον φόρο βάσει της χωρητικότητας.

2.3.6. Μέτρα οριοθέτησης

(36) Ο νόμος περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας προβλέπει ορισμένα μέτρα οριοθέτησης με σκοπό την αποφυγή δευτερογενών συνεπειών σε δραστηριότητες στην Πολωνία ή σε άλλες χώρες μη υπαγόμενες στο νόμο. Τα εν λόγω μέτρα οριοθέτησης στόχο έχουν να μην υπόκεινται στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας δραστηριότητες μη υπαγόμενες στο νόμο ⁽³⁵⁾.

2.3.7. Η επιλογή «όλα ή τίποτα»

(37) Τα άρθρα 3 και 4 του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας προβλέπουν ότι οι υπαγόμενοι στο νόμο πλοιοκτήτες πρέπει να δηλώνουν όλα τα υποκείμενα στο νόμο πλοία και όλες τις υποκείμενες στο νόμο δραστηριότητες που εκτελούνται με τα πλοία αυτά. Κατά συνέπεια, αποκλείεται εξ ολοκλήρου η επιλεκτική χρήση του καθεστώτος φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας (τυχαία επιλογή).

(38) Ο κανόνας αυτός εφαρμόζεται επίσης στους ομίλους εταιρειών. Όλες οι υπαγόμενες στο νόμο και φορολογούμενες στην Πολωνία εταιρείες ομίλου εταιρειών πρέπει να υπαγάγουν στο πολωνικό καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας όλες τις υπαγόμενες στο νόμο δραστηριότητες, μόλις μια εταιρεία ομίλου επιλέξει το καθεστώς.

⁽³¹⁾ Με αριθμό αναφοράς TREN (2009) A/38744.

⁽³²⁾ Ενσωματώθηκε στη νομοθεσία της ΕΕ με την οδηγία 2009/13/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2009, για την εφαρμογή της συμφωνίας που συνήψαν η Ένωση Εφοπλιστών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕCSC) και η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία των Ενώσεων Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF) σχετικά με τη σύμβαση ναυτικής εργασίας του 2006 και για τροποποίηση της οδηγίας 1999/63/ΕΚ (ΕΕ L 124 της 20.5.2009, σ. 30).

⁽³³⁾ Ο όρος αυτός θα περιληφθεί σε εσωτερικό εκτελεστικό κανονισμό του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας.

⁽³⁴⁾ Υπό την έννοια των διατάξεων του πολωνικού νόμου της 2ας Ιουλίου 2004 για την ελευθερία άσκησης οικονομικής δραστηριότητας, Dz U. αριθ. 173, σημείο 1807, όπως τροποποιήθηκε.

⁽³⁵⁾ Βλέπε τμήματα 2.7.4 — 2.7.9 της απόφασης κίνησης της διαδικασίας.

- (39) Σύμφωνα με το άρθρο 11 του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας, σε περίπτωση συγχώνευσης μεταξύ πλοιοκτητών από τους οποίους ο ένας τουλάχιστον υπόκειται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας, ή εφόσον μια εταιρεία υπαγόμενη στο φόρο βάσει της χωρητικότητας αποκτήσει και άλλους πλοιοκτήτες, η νεοσυσταθείσα ναυτιλιακή εταιρεία θα μπορεί να υπόκειται στο φόρο για όλον τον υπαγόμενο στο καθεστώς στόλο της.
- (40) Επιπλέον, σε περίπτωση που μια εταιρεία παύσει τις υποκείμενες στο φόρο βάσει της χωρητικότητας δραστηριότητές της, ο νόμος περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας προβλέπει ότι η εταιρεία μπορεί να επιλέξει εκ νέου να υπαχθεί στο καθεστώς μόνον μετά την παρέλευση τριών φορολογικών ετών, το πρώτο από τα οποία αρχίζει από τη λήξη του ημερολογιακού έτους κατά το οποίο ο φορέας εκμετάλλευσης έπαυσε τις δραστηριότητες ή επέλεξε να μην τις υπαγάγει στο καθεστώς.
- (41) Επίσης, οι υποκείμενες στο φόρο βάσει της χωρητικότητας εταιρείες δεν μπορούν για ορισμένο χρόνο «αποσύρονται» από το φόρο βάσει της χωρητικότητας. Ο χρόνος αυτός, ο οποίος αποκαλείται «περίοδος φόρου βάσει της χωρητικότητας», προβλέπεται για να μην μπορούν οι πλοιοκτήτες να εναλλάσσουν τις περιόδους υπαγωγής τους στο φόρο βάσει της χωρητικότητας και στο φόρο εταιρειών ανάλογα με το ύψος των χρεών τους και των κερδών τους. Η διάρκεια της περιόδου φόρου βάσει της χωρητικότητας είναι σήμερα πέντε ετών βάσει του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας (άρθρο 10 του νόμου).
- (42) Ωστόσο, με επιστολή τους στις 23 Φεβρουαρίου 2009 οι αρχές της Πολωνίας δεσμεύθηκαν να τροποποιήσουν τον νόμο περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας ώστε να παραταθεί η περίοδος αυτή σε δέκα χρόνια. Κατά συνέπεια, όταν οι εταιρείες αποφασίζουν να υπαχθούν στον νόμο, θα υποχρεούνται να παραμένουν στο καθεστώς επί τουλάχιστον δέκα χρόνια.

2.4. Σύνδεση με τη σημαία

- (43) Το καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας που κοινοποιήθηκε προβλέπει σαφή σύνδεση με τη σημαία, ήτοι θέτει την απαίτηση υπαγωγής μόνον των πλοίων που είναι εγγεγραμμένα στο πολωνικό νηολόγιο.

2.5. Διάρκεια του καθεστώτος

- (44) Με επιστολή τους στις 13 Απριλίου 2006, οι αρχές της Πολωνίας δεσμεύθηκαν να περιορίσουν τη διάρκεια του προταθέντος καθεστώτος φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας σε 10 έτη και να κοινοποιήσουν τυχόν παράτασή του ή ανανέωσή του μετά από 10 έτη. Επιπλέον, με επιστολή τους στις 9 Δεκεμβρίου 2009 επεσήμαναν ότι το καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας θα αρχίσει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2011.

2.6. Ενδεχόμενη αλληλεπικάλυψη με άλλα καθεστώτα

- (45) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή, δεν υφίσταται προς το παρόν στην Πολωνία άλλο καθεστώς ενισχύσεων προς όφελος των θαλάσσιων μεταφορών.

2.7. Υποβολή ετήσιων εκθέσεων

- (46) Οι αρχές της Πολωνίας στην κοινοποίησή τους δεσμεύθηκαν να υποβάλλουν στην Επιτροπή ετήσιες εκθέσεις όσον αφορά τις αλλαγές στο πολωνικό νηολόγιο και στην απασχόληση

ναυτικών στον στόλο τους, καθώς και τον αριθμό των εταιρειών ή ομίλων εταιρειών που υπόκεινται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας.

3. ΛΟΓΟΙ ΚΙΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

- (47) Στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας η Επιτροπή εξέφρασε ανησυχίες όσον αφορά τα εξής πέντε χαρακτηριστικά του πολωνικού καθεστώτος φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας και τη συμβατότητά τους με την εσωτερική αγορά:

- το γεγονός ότι επιτρέπεται να υπάγονται στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας φυσικά πρόσωπα και επίσης το γεγονός ότι επιτρέπεται να υπάγονται στο καθεστώς φυσικά ή νομικά πρόσωπα, υποκείμενα σε φόρο εισοδήματος, τα οποία επέλεξαν να υπόκεινται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας, για να εκπίπτουν οι εισφορές τους κοινωνικής ασφάλισης και υγείας από το φόρο βάσει της χωρητικότητας και από τη βάση φορολόγησης τους με βάση τη χωρητικότητα, αντίστοιχα,
- η υπαγωγή στο καθεστώς ρυμουλκών και βυθοκόρων, όταν τα πλοία αυτά παρέχουν υπηρεσίες που συνιστούν θαλάσσια μεταφορά επί λιγότερο από το ήμισυ του επιχειρησιακού χρόνου τους κατά ένα φορολογικό έτος,
- η δυνατότητα πλοιοκτητή να υπαγάγει στο καθεστώς πλοία, για τα οποία η εταιρεία δεν εξασφαλίζει σωρευτικά, για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό τρίτου, τις εξής τρεις λειτουργίες: την εμπορική και την τεχνική διαχείριση των πλοίων και τη διαχείριση των πληρωμάτων, πέραν χωρητικότητας που υπερβαίνει τέσσερις φορές τη χωρητικότητα των πλοίων για τα οποία εξασφαλίζει τις τρεις λειτουργίες,
- οι απαιτήσεις για τη στρατηγική διαχείριση και την εμπορική διαχείριση ότι όντως οι καίριες αποφάσεις λαμβάνονται στην Πολωνία και ότι το ανώτερο προσωπικό, τα κεντρικά γραφεία, οι διευθύνοντες και το διοικητικό συμβούλιο είναι εγκατεστημένοι στην Πολωνία, οι οποίες μπορούν να δημιουργήσουν εκ των πραγμάτων διάκριση και να περιορίσουν την ελευθερία εγκατάστασης πλοιοκτητών από άλλο κράτος μέλος,
- το γεγονός ότι οι υπαγόμενες στο καθεστώς εταιρείες δεν μπορούν να επιλέξουν να αποσυρθούν μετά από παραμονή τους στο καθεστώς για πέντε χρόνια.

4. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ

- (48) Μετά την έκδοση της απόφασης κίνησης επίσημης διαδικασίας έρευνας, οι αρχές της Πολωνίας επεξήγησαν ορισμένα σημεία που αναφέρονταν στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας. Οι επεξηγήσεις λήφθηκαν δεόντως υπόψη στο κεφάλαιο 2 την παρούσα απόφαση και για το λόγο αυτό δεν επαναλαμβάνονται στη συνέχεια. Οι παρατηρήσεις που εκτιθενται κατωτέρω αφορούν μόνον τις ανησυχίες που εξέφρασε η Επιτροπή στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας.

Δυνατότητα υπαγωγής φυσικών προσώπων στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας· έκπτωση των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης και ασφάλισης υγείας αυτών των προσώπων από το ποσό και τη βάση του φόρου βάσει της χωρητικότητας, αντίστοιχα

- (49) Στην απόφαση κίνησης επίσημης διαδικασίας έρευνας, η Επιτροπή έδωσε το ερώτημα εάν είναι δυνατή η υπαγωγή φυσικών προσώπων στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας. Οι αρχές της Πολωνίας υποστήριξαν ότι η μη υπαγωγή φυσικών προσώπων στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας θα καθιστούσε τον νόμο περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας αντισυνταγματικό, διότι το σύνταγμα της Πολωνίας εξασφαλίζει ίση μεταχείριση για όλους από τις δημόσιες αρχές. Επιπλέον, η νομοθεσία της Πολωνίας δεν εμποδίζει μη νομικά πρόσωπα να δραστηριοποιούνται στις θαλάσσιες μεταφορές και, άρα, οι πλοιοκτήτες μπορούν να είναι επίσης φυσικά πρόσωπα.
- (50) Όσον αφορά το θέμα εάν η έκπτωση των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης και ασφάλισης υγείας από το ποσό και τη βάση του φόρου βάσει της χωρητικότητας, αντίστοιχα, είναι συμβιβασίμη με την εσωτερική αγορά, οι αρχές της Πολωνίας διευκρίνισαν ότι αυτό είναι δυνατόν μόνον για τα φυσικά πρόσωπα. Έκριναν επίσης ότι η εν λόγω έκπτωση απορρέει από το γεγονός ότι οι εισφορές κοινωνικής ασφάλισης και ασφάλισης υγείας αντισταθμίζονται από το καθεστώς φορολόγησης εισοδήματος του φυσικού προσώπου. Για την αξίωση εκπτώσεων, δεν ενδιαφέρει εάν ο φόρος εισοδήματος καταβάλλεται με βάση το εισόδημα ή τα έσοδα. Έκπτωση των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης και ασφάλισης υγείας δικαιούνται επίσης οι φορολογούμενοι που έχουν επιλέξει τον κατ' αποκοπή φόρο εισοδήματος φορολογικού μητρώου, με βάση τον οποίο φορολογούνται τα έσοδα. Υποστήριξαν επίσης ότι το γεγονός ότι ο φόρος βάσει της χωρητικότητας δεν καταβάλλεται με βάση το πραγματικό εισόδημα δεν πρέπει να είναι αποφασιστικό για την έκπτωση των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης και ασφάλισης υγείας από το ποσό και τη βάση του φόρου βάσει της χωρητικότητας, αντίστοιχα.
- (51) Επίσης, οι αρχές της Πολωνίας υποστήριξαν ότι εάν αρθεί για τους πλοιοκτήτες που είναι φυσικά πρόσωπα η δυνατότητα έκπτωσης των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης και ασφάλισης υγείας από το ποσό και τη βάση του φόρου βάσει της χωρητικότητας αντίστοιχα, θα διαφοροποιείται το νομικό και το φορολογικό καθεστώς των πλοιοκτητών, ανάλογα με το κατά πόσον, πέραν των δραστηριοτήτων τους που υπόκεινται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας, έχουν άλλα έσοδα, όπως από μισθώσεις και σχέσεις απασχόλησης.
- (52) Οι αρχές της Πολωνίας διευκρίνισαν επίσης ότι το σύστημα εκπτώσεων αφορά μόνον τα πρόσωπα που έχουν υπαγόμενες στο νόμο δραστηριότητες, και όχι τους ναυτικούς που ασχολούνται.
- (53) Ωστόσο, όπως επισημάνθηκε στην αιτιολογική σκέψη 17 της παρούσας απόφασης, με επιστολή τους στις 25 Φεβρουαρίου 2009 οι αρχές της Πολωνίας δεσμεύθηκαν να τροποποιήσουν το καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας αίροντας από το νόμο περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας τη δυνατότητα έκπτωσης των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης και ασφάλισης υγείας εφόσον ο πλοιοκτήτης είναι φυσικό πρόσωπο ή φυσικό πρόσωπο σε εταιρική σχέση (βλέπε άρθρο 4 παράγραφοι 3 έως 5, άρθρο 6 και άρθρο 12 παράγραφος 3 του νόμου).

Δυνατότητα υπαγωγής των δραστηριοτήτων ρυμούλκησης και βυθοκόρησης στο καθεστώς

- (54) Όσον αφορά την προκαταρκτική εκτίμηση της Επιτροπής ότι η δυνατότητα υπαγωγής των δραστηριοτήτων ρυμούλκησης και βυθοκόρησης στο καθεστώς πρέπει να βασίζεται στο χρόνο λειτουργίας ενός συγκεκριμένου ρυμουλκού ή μιας συγκεκριμένης βυθοκόρου κατά το φορολογικό έτος και όχι στο ύψος των παραγόμενων εσόδων, οι αρχές της Πολωνίας υποστήριξαν ότι η σύνδεση του χρόνου εργασίας με τη δυνατότητα υπαγωγής μιας συγκεκριμένης δραστηριότητας στη φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας δεν θα αντανάκλα πάντοτε την εκτέλεση της δραστηριότητας κατά τη διάρκεια του έτους.
- (55) Κατά την άποψή τους, θα ήταν πιο ενδεδειγμένο να διατηρηθούν οι υπάρχουσες λύσεις, δηλαδή η σύνδεση της κατανομής του όγκου των δραστηριοτήτων που υπόκεινται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας στο συνολικό όγκο των εσόδων, καθώς στις περιπτώσεις αυτές υπάρχει η δυνατότητα επαλήθευσης των δεδομένων που περιέχουν οι λογαριασμοί του φορολογούμενου. Οι αρχές της Πολωνίας δήλωσαν ότι αυτού του είδους η λύση είναι ευκολότερο να ελέγχεται, τόσο από τον φορολογούμενο όσο και από τις φορολογικές αρχές, και ότι έτσι δεν θα επιτρέπεται η παράνομη χρήση του φόρου βάσει της χωρητικότητας για την κάλυψη αυτών των συγκεκριμένων τύπων δραστηριοτήτων σε περιπτώσεις που οι απαιτούμενοι όροι δεν πληρούνται.
- (56) Ωστόσο, όπως επισημάνθηκε στην αιτιολογική σκέψη 20 της παρούσας απόφασης, απαντώντας στις ανησυχίες που εξέφρασε η Επιτροπή στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας, με επιστολή τους στις 25 Φεβρουαρίου 2009 οι αρχές της Πολωνίας δεσμεύθηκαν να τροποποιήσουν τον φόρο βάσει της χωρητικότητας εισάγοντας το κριτήριο, σύμφωνα με το οποίο για να περιληφθούν η ρυμούλκηση και η βυθοκόρηση στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας, τουλάχιστον το 50 % του ετησίου λειτουργικού χρόνου κάθε ρυμουλκού ή βυθοκόρησης κατά το φορολογικό έτος πρέπει να συνιστά θαλάσσια μεταφορά.

Δυνατότητα υπαγωγής της τεχνικής διαχείρισης και της διαχείρισης πληρωμάτων, καθώς και των ναυλωμένων πλοίων σε χρονική βάση ή ανά ταξίδι στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας

- (57) Στην απόφαση κίνησης της επίσημης διαδικασίας έρευνας η Επιτροπή διευκρίνισε ότι πρέπει να υπόκεινται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας μόνον τα πλοία για τα οποία ο πλοιοκτήτης εξασφαλίζει είτε τη διαχείριση του πληρώματος και την τεχνική διαχείριση ή την εμπορική διαχείριση του πλοίου, με την προϋπόθεση ότι η χωρητικότητα των πλοίων αυτών δεν υπερβαίνει το τετραπλάσιο της χωρητικότητας των πλοίων για τα οποία ο πλοιοκτήτης επιτελεί ταυτόχρονα τις εξής τρεις λειτουργίες: τεχνική διαχείριση του πλοίου, διαχείριση του πληρώματος και εμπορική διαχείριση. Οι αρχές της Πολωνίας υποστήριξαν ότι σχεδίασαν το καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας με βάση τις κοινωνικές κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις στις θαλάσσιες μεταφορές⁽³⁶⁾ (εφεξής «κατευθυντήριες γραμμές»), οι οποίες δεν περιέχουν τόσο λεπτομερείς

(36) ΕΕ C 13 της 17.1.2004, σ. 3.

προϋποθέσεις ώστε να περιληφθούν στις διατάξεις του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας.

- (58) Όσον αφορά τα ναυλωμένα πλοία σε χρονική βάση ή ανά ταξίδι, όπως επισημάνθηκε στην αιτιολογική σκέψη 35 της παρούσας απόφασης, οι αρχές της Πολωνίας διευκρίνισαν ότι τα εν λόγω πλοία δεν θα υπαχθούν στο νόμο.

Απαιτήσεις για τη στρατηγική διαχείριση και την εμπορική διαχείριση

- (59) Σχετικά με τις απαιτήσεις για τη στρατηγική διαχείριση και την εμπορική διαχείριση που περιγράφονται στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας, με βάση τις οποίες όλες οι κείμενες αποφάσεις όντως λαμβάνονται στην Πολωνία και ότι το ανώτερο προσωπικό και το διοικητικό συμβούλιο πρέπει να βρίσκονται στην Πολωνία, οι αρχές της Πολωνίας δήλωσαν ότι οι εν λόγω απαιτήσεις δεν απορρέουν από τις διατάξεις του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας. Σύμφωνα με τις αρχές της Πολωνίας, οι διατάξεις του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας δεν προβλέπουν αξιολόγηση (επιθεώρηση) της στρατηγικής και της εμπορικής διαχείρισης.

- (60) Διευκρίνισαν επίσης ότι οι όροι σχετικά με τη στρατηγική και την εμπορική διαχείριση είναι εναλλακτικοί και όχι σωρευτικοί. Τουτέστιν πρέπει να πληρούνται μία από τις τρεις προϋποθέσεις: i) είτε όλες οι κείμενες αποφάσεις πρέπει να λαμβάνονται στην Πολωνία (συμπεριλαμβανομένης της στρατηγικής και της εμπορικής διαχείρισης), είτε ii) η έδρα, είτε iii) το ανώτερο προσωπικό να είναι εγκατεστημένο στην Πολωνία.

- (61) Συνεπώς, σύμφωνα με τις αρχές της Πολωνίας, δεν υφίσταται περιορισμός για τις εταιρείες να δραστηριοποιούνται αποκλειστικά από το έδαφος της Πολωνίας για να είναι δυνατόν να υπαχθούν στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας, αλλά επιτρέπεται να είναι εγκατεστημένες σε άλλα κράτη μέλη της Ένωσης/χώρες του ΕΟΧ.

- (62) Όσον αφορά την ελευθερία εγκατάστασης, οι αρχές της Πολωνίας εξήγησαν ότι ο πλοιοκτήτης μπορεί επίσης να είναι αλλοδαπός επιχειρηματίας⁽³⁷⁾ ο οποίος εκτελεί στην Πολωνία δραστηριότητες υποκείμενες στο φόρο βάσει της χωρητικότητας. Υποστήριξαν ότι είναι δυνατή η εγγραφή στο πολωνικό νηολόγιο πλοίου που ανήκει σε πολίτη κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε νομικό πρόσωπο του οποίου η έδρα βρίσκεται σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και πλοίου το οποίο:

— ανήκει κατά το ήμισυ στην κυριότητα πολίτη κράτους μέλους ή νομικού προσώπου του οποίου η έδρα βρίσκεται σε κράτος μέλος, με την προϋπόθεση ότι ο κύριος του πλοίου έχει τόπο διαμονής ή την καταστατική έδρα του ή υποκατάστημα σε κράτος μέλος (μπορεί να εγγραφεί στο μόνιμο νηολόγιο του πολωνικού νηολογίου εφόσον το ζητήσουν όλοι οι συνιδιοκτήτες),

— ανήκει σε ένωση επενδυτών με καταστατική έδρα στο εξωτερικό, μερίδιο κεφαλαίου της οποίας έχει ο πολίτης κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή το νομικό πρόσωπο που έχει την καταστατική έδρα του σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την προϋπόθεση ότι ο κύριος του πλοίου έχει τόπο διαμονής ή την καταστατική έδρα του ή υποκατάστημα σε κράτος μέλος της

Ευρωπαϊκής Ένωσης (μπορεί να εγγραφεί στο μόνιμο νηολόγιο του πολωνικού νηολογίου εφόσον το ζητήσει ο ιδιοκτήτης).

- (63) Οι αρχές της Πολωνίας διευκρίνισαν επίσης ότι αλλοδαποί από τα κράτη μέλη και τις χώρες ΕΟΧ επιτρέπεται να αρχίζουν και να διεξάγουν επιχειρηματικές δραστηριότητες με βάση τις ίδιες αρχές που ισχύουν για τους Πολωνούς επιχειρηματίες. Επιπλέον, πολίτες χωρών μη μελών της ΕΕ/του ΕΟΧ επιτρέπεται επίσης να αρχίζουν και να διεξάγουν επιχειρηματικές δραστηριότητες με βάση τις ίδιες αρχές που ισχύουν για τους Πολωνούς επιχειρηματίες, εφόσον διαμένουν νομίμως στην Πολωνία. Επίσης, αλλοδαποί επιχειρηματίες (αλλοδαπός που διεξάγει επιχειρηματικές δραστηριότητες στο εξωτερικό) επιτρέπεται να διεξάγει επιχειρηματικές δραστηριότητες υπό μορφή υποκαταστήματος και να δημιουργεί αντιπροσωπείες στην Πολωνία (σύμφωνα με το νόμο περί ελευθερίας άσκησης επιχειρηματικών δραστηριοτήτων).

- (64) Υποκατάστημα είναι ένα χωριστό και οργανωτικά ανεξάρτητο μέρος των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων επιχειρηματία εκτός της καταστατικής έδρας του ή του κύριου τόπου της επιχειρηματικής του δραστηριότητας. Οι αρχές της Πολωνίας υποστήριξαν ότι η δημιουργία υποκαταστήματος από αλλοδαπό επιχειρηματία δεν είναι πολύπλοκη και ότι δεν απαιτείται να πληροί ο αλλοδαπός επιχειρηματίας λεπτομερείς όρους. Όσον αφορά τις αντιπροσωπείες, επιτρέπεται να διεξάγουν μόνον δραστηριότητες σχετιζόμενες με τη διαφήμιση και την εμπορική προώθηση του αλλοδαπού επιχειρηματία.

- (65) Με βάση τα ανωτέρω, όσον αφορά την προκαταρκτική αξιολόγηση της Επιτροπής ότι οι όροι για τη στρατηγική και την εμπορική διαχείριση που περιέχει το καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας κατά τα φαινόμενα περιορίζουν τις δυνατότητες εγκατάστασης θυγατρικών εταιρειών, δημιουργούν εκ των πραγμάτων προβλήματα διακρίσεων και περιορίζουν την ελευθερία εγκατάστασης, οι αρχές της Πολωνίας υποστήριξαν ότι το συμπέρασμα αυτό είναι αβάσιμο και ότι δεν απορρέει από την ισχύουσα νομοθεσία.

Η επιλογή «όλα ή τίποτα»

- (66) Σχετικά με την 5ετή περίοδο υποχρεωτικής παραμονής στο καθεστώς που κοινοποιήθηκε, οι αρχές της Πολωνίας τόνισαν ότι οι οδηγίες δεν καθορίζουν όρους σχετικά με περιόδους υποχρεωτικής παραμονής.

- (67) Επιπλέον, η καθιέρωση της 5ετούς περιόδου υποχρεωτικής παραμονής στο καθεστώς επιτρέπει να επιτευχθούν ταχύτερα τα αποτελέσματα των εφαρμοζόμενων κανονισμών, όπως η επιστροφή πλοίων που ανήκουν σε Πολωνούς πλοιοκτήτες υπό πολωνική σημαία, δηλαδή υπό σημαία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- (68) Η Πολωνία κατέληξε ότι, με βάση τη δέσμευσή της να υποβάλει στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και πάλι μετά από δέκα χρόνια το καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας ως σχέδιο ενισχύσεων, η παράταση της περιόδου υποχρεωτικής παραμονής στο καθεστώς σε δέκα χρόνια θα καταστήσει δύσκολη την ορθή ανάλυση του καθεστώτος, το οποίο μάλιστα πρέπει να έχει ολοκληρωθεί πριν υποβληθεί και πάλι από την Πολωνία.

⁽³⁷⁾ Υπό την έννοια των διατάξεων του πολωνικού νόμου της 2ας Ιουλίου 2004 για την ελευθερία άσκησης οικονομικής δραστηριότητας, Dz U. αριθ. 173, σημείο 1807, όπως τροποποιήθηκε.

- (69) Ωστόσο, όπως επισημάνθηκε στην αιτιολογική σκέψη 42 της παρούσας απόφασης, οι αρχές της Πολωνίας δεσμεύθηκαν στη συνέχεια να τροποποιήσουν το καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας παρατείνοντας για τις εταιρείες την περίοδο υποχρεωτικής παραμονής σε δέκα χρόνια.

5. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ

- (70) Μόνον ένα ενδιαφερόμενο μέρος, η εταιρεία *Bugsier Reederei- und Bergungsgesellschaft mbH & Co. KG* (εφεξής *Bugsier Reederei*), αντέδρασε με επιστολή της στις 20 Δεκεμβρίου 2007 στη δημοσίευση του συνοπτικού σημειώματος για την απόφαση της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 2007 στην Επίσημη Εφημερίδα.
- (71) Σύμφωνα με την *Bugsier Reederei*, η ρυμούλκηση δεν πρέπει να περιληφθεί στο πολωνικό καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας. Κατά την άποψή της, αυτό θα δημιουργούσε σοβαρή στρέβλωση του ανταγωνισμού στον ευρωπαϊκό κλάδο ρυμούλκησης.

6. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ

6.1. Ύπαρξη ενίσχυσης με βάση το άρθρο 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ

- (72) Με βάση το άρθρο 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, ενισχύσεις που χορηγούνται υπό οποιαδήποτε μορφή από τα κράτη ή με κρατικούς πόρους και που νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό διά της ευνοϊκής μεταχείρισης ορισμένων επιχειρήσεων ή της παραγωγής ορισμένων προϊόντων είναι ασυμβίβαστες με την εσωτερική αγορά, κατά το μέτρο που επηρεάζουν τις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές.
- (73) Μέσω του καθεστώτος φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας, οι αρχές της Πολωνίας χορηγούν πλεονέκτημα, μειώνοντας τον εταιρικό φόρο ή τον φόρο εισοδήματος προσώπων, με τον οποίο θα επιβαρυνόταν ο συγκεκριμένος κλάδος, μέσω κρατικών πόρων, ευνοώντας κατά τον τρόπο αυτό ορισμένες επιχειρήσεις διότι το μέτρο αφορά ειδικά τον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών. Το πλεονέκτημα αυτό απειλεί να νοθεύσει τον ανταγωνισμό και μπορεί να επηρεάσει τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών, καθώς οι ναυτιλιακές δραστηριότητες διεξάγονται ως επί το πλείστον στην παγκόσμια αγορά, όπου ανταγωνίζονται επιχειρήσεις από άλλα κράτη μέλη.
- (74) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κρίνει ότι το κοινοποιηθέν καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας πρέπει να χαρακτηριστεί κρατική ενίσχυση υπό την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος της ΣΛΕΕ.

6.2. Νομική βάση της αξιολόγησης

- (75) Βάσει του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της ΣΛΕΕ, δύνανται να θεωρηθούν ότι συμβιβάζονται με την εσωτερική αγορά οι ενισχύσεις για την προώθηση της αναπτύξεως ορισμένων οικονομικών δραστηριοτήτων, εφόσον δεν αλλοιώνουν τους όρους των συναλλαγών κατά τρόπο που θα αντέκειτο προς το κοινό συμφέρον, και επομένως παρέχουν δυνατή βάση εξαίρεσης από τη γενική απαγόρευση κρατικής ενίσχυσης. Στην παρούσα υπόθεση, η Επιτροπή κρίνει ότι το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της ΣΛΕΕ συνιστά την κατάλληλη νομική βάση για το κοινοποιηθέν καθεστώς.
- (76) Συγκεκριμένα, η ενίσχυση προς όφελος του τομέα των θαλάσσιων μεταφορών πρέπει να εξετασθεί με βάση τις κατευθυντήριες γραμμές, καθώς και με τις οδηγίες για τη διαχείριση των πλοίων, οι οποίες καθορίζουν τους κανόνες

για τη δυνατότητα υπαγωγής της διαχείρισης πληρωμάτων και της τεχνικής διαχείρισης πλοίων στο φόρο βάσει της χωρητικότητας ή σε άλλες φορολογικές ρυθμίσεις.

6.3. Αξιολόγηση της συμβατότητας

- (77) Στις κατευθυντήριες γραμμές καθορίζονται οι όροι με βάση τους οποίους τα κράτη μέλη επιτρέπεται να θεσπίζουν ορισμένα καθεστώτα κρατικών ενισχύσεων του κλάδου των θαλάσσιων μεταφορών με την επιδίωξη γενικών στόχων, όπως:
- η βελτίωση της ασφάλειας, της απόδοσης, της προστασίας και της περιβαλλοντικής συμβατότητας των θαλάσσιων μεταφορών,
 - η ενθάρρυνση της εγγραφής ή της επανεγγραφής στα νηολόγια των κρατών μελών,
 - η συμβολή στην εδραίωση του ναυτιλιακού κλάδου στα κράτη μέλη και παράλληλα η διατήρηση εν γένει ανταγωνιστικού στόλου στις παγκόσμιες αγορές,
 - η διατήρηση και βελτίωση της ναυτιλιακής τεχνογνωσίας και η προστασία και η προώθηση της απασχόλησης ναυτικών της ΕΕ/του ΕΟΧ και
 - η συμβολή στην προώθηση νέων δρομολογίων στο πεδίο των θαλάσσιων μεταφορών μικρών αποστάσεων με βάση τη Λευκή Βίβλο για την κοινοτική πολιτική μεταφορών.
- (78) Στο τμήμα 3.1 πέμπτο εδάφιο των κατευθυντηρίων γραμμών αναφέρεται συγκεκριμένα στα καθεστώτα φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας ως παραδείγματα φορολογικών μέτρων τα οποία «όπως έχει αποδειχθεί, με τα μέτρα αυτά διασφαλίζεται η απασχόληση υψηλού επιπέδου στις δραστηριότητες του ναυτιλιακού κλάδου στην Ξηρά», και επομένως είναι δυνατόν να θεωρηθούν συμβιβάσιμα με την εσωτερική αγορά.
- (79) Ωστόσο, στις κατευθυντήριες γραμμές καθορίζονται ορισμένα κριτήρια, τα οποία πρέπει να πληρούν τα καθεστώτα αυτά για να θεωρηθούν συμβιβάσιμα με την εσωτερική αγορά.
- (80) Τα κριτήρια επανεξετάστηκαν στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας και η Επιτροπή έχει αμφιβολίες για ορισμένα από αυτά. Στη συνέχεια δίδεται η τελική αξιολόγηση της Επιτροπής σχετικά με καθένα από αυτά.

6.4. Δυνατότητα υπαγωγής των φυσικών προσώπων στο φόρο βάσει της χωρητικότητας έκπτωση των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης και των εισφορών υγείας των υπαγόμενων στο φόρο αυτό φυσικών προσώπων από το ποσό του φόρου και από τη βάση φορολόγησης αντίστοιχα

- (81) Στην απόφαση κίνησης της επίσημης διαδικασίας έρευνας, η Επιτροπή έθεσε το ερώτημα εάν τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να υπόκεινται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας. Όντως, στο τμήμα 3.1. τέταρτο εδάφιο των κατευθυντηρίων γραμμών δηλώνεται ότι «το σύστημα αντικατάστασης της **κανονικής φορολογίας των επιχειρήσεων** από το φόρο επί της

- χωρητικότητας αποτελεί κρατική ενίσχυση»⁽³⁸⁾. Όντως, τα φυσικά πρόσωπα υπόκεινται σε φόρο εισοδήματος και όχι σε φόρο επιχειρήσεων. Επίσης, τα καθεστώτα φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας που έχει εγκρίνει μέχρι σήμερα η Επιτροπή κάλυπταν μόνον την αντικατάσταση συστημάτων φορολόγησης των επιχειρήσεων από συστήματα φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας.
- (82) Ωστόσο, η Επιτροπή επισημαίνει ότι το πεδίο των κατευθυντήριων γραμμών δεν περιορίζεται μόνον στα νομικά πρόσωπα, αλλά περιλαμβάνει όλες τις δυνατές οντότητες που εκτελούν θαλάσσιες μεταφορές. Όντως, το τμήμα 2.1. πρώτο εδάφιο ορίζει ότι «Στις κατευθυντήριες γραμμές δεν γίνεται κανένας διαχωρισμός μεταξύ των κατηγοριών δικαιούχων όσον αφορά τη νομική δομή τους (όπως εταιρείες, μορφές εταιρικής συνεργασίας ή μεμονωμένα άτομα) αλλά ούτε και μεταξύ δημόσιων ή ιδιωτικών μορφών ιδιοκτησίας και όποια αναφορά γίνεται σε εταιρείες θεωρείται ότι συμπεριλαμβάνει όλους τους άλλους τύπους νομικών προσώπων.»⁽³⁸⁾ Αυτό συμβαδίζει επίσης με την προσέγγιση που ακολουθείται στη νομοθεσία της ΕΕ περί ανταγωνισμού, η οποία αναφέρεται μόνον σε επιχειρήσεις ανεξάρτητα από τη νομική μορφή τους.
- (83) Επιπλέον, δεν θα υφίσταται διάκριση στη μεταχείριση φυσικών και νομικών προσώπων, καθώς η βάση φορολόγησης θα υπολογίζεται με τον ίδιο τρόπο και επομένως θα εφαρμόζεται ο ίδιος συντελεστής του 19 % σε όλες τις οντότητες.
- (84) Συνεπώς, δεν υπάρχει λόγος για διαφορετική μεταχείριση των φυσικών προσώπων με βάση τις κατευθυντήριες γραμμές και άρα εν προκειμένω οι ανησυχίες της Επιτροπής μετριάζονται.
- (85) Επιπλέον, δεν θα επιτρέπεται στα φυσικά πρόσωπα να μειώνουν περισσότερο τον φόρο βάσει της χωρητικότητας που οφείλουν (μέχρι την πλήρη φοροαπαλλαγή), διότι, με βάση τη δέσμευση που ανέλαβαν οι αρχές της Πολωνίας, τα φυσικά πρόσωπα δεν θα μπορούν να αφαιρούν τις εισφορές ασφάλισης υγείας και τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης από το ποσό του φόρου και τη φορολογήσιμη βάση τους, αντίστοιχα. Έτσι θα εξασφαλίζεται ίση καταβολή φόρου βάσει της χωρητικότητας για όλες τις οντότητες που είναι δυνατόν να υπόκεινται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας ανεξάρτητα από τη νομική μορφή τους (φυσικά ή νομικά πρόσωπα, αλλοδαποί επιχειρηματίες κ.λπ.).
- (86) Όσον αφορά τη δυνατότητα των φυσικών προσώπων να αφαιρούν τις εισφορές ασφάλισης υγείας και τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης από το ποσό του φόρου και τη φορολογήσιμη βάση τους αντίστοιχα, η Επιτροπή επισημαίνει τη δέσμευση των αρχών της Πολωνίας, σύμφωνα με την οποία η εν λόγω δυνατότητα θα αρθεί από τον νόμο. Η δέσμευση αυτή περιλαμβάνει επίσης τα νομικά πρόσωπα που υπόκεινται στον φόρο ατομικού εισοδήματος. Η Επιτροπή εκφράζει την ικανοποίησή της για τη δέσμευση, διότι η εν λόγω δυνατότητα θα αντέκειτο στο σκεπτικό του φόρου βάσει της χωρητικότητας (αντικατάσταση του κανονικού κέρδους που παράγεται από την έκπτωση πραγματικών επιβαρύνσεων από τα έσοδα από ονομαστικά κέρδη) και θα προσέφερε αθέμιτα πλεονεκτήματα. Θα εισήγαγε επίσης ενδεχομένως αδικαιολόγητη διάκριση στη μεταχείριση μεταξύ φυσικών και νομικών προσώπων.
- (87) Επιπλέον, η Επιτροπή κρίνει ότι ο ορισμός των αλλοδαπών και των εθνικών οντοτήτων που περιέχει ο νόμος περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας στο άρθρο 2 παράγραφος 3 δεν εγείρει ανησυχίες όσον αφορά την ενδεχόμενη διάκριση μεταξύ των οντοτήτων αυτών, διότι αποκλείει τυχόν πλεονεκτήματα προς τις αλλοδαπές οντότητες ως προς τη δυνατότητα υπαγωγής τους στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας.

6.5. Κύριες δραστηριότητες υπαγόμενες στο καθεστώς

- (88) Όπως επισημάνθηκε στην απόφαση κίνησης της επίσημης διαδικασίας έρευνας, η Επιτροπή κρίνει ότι η κάλυψη των διεθνών θαλάσσιων μεταφορών φορτίου ή/και επιβατών από το φόρο βάσει της χωρητικότητας συμβαδίζει με τις κατευθυντήριες γραμμές.
- (89) Επίσης, όσον αφορά την υπαγωγή δραστηριοτήτων που συνδέονται με τη μεταφορά φορτίου ή/και επιβατών στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας, η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι κατευθυντήριες γραμμές εφαρμόζονται όντως στις εταιρείες που εκτελούν θαλάσσιες μεταφορές, όπως θαλάσσια μεταφορά εμπορευμάτων ή επιβατών⁽³⁹⁾, και άρα οι κατευθυντήριες γραμμές καλύπτουν σαφώς τη μεταφορά φορτίου ή/και επιβατών ως υπηρεσίες δυνάμενες να υπόκεινται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας. Όσον αφορά τις επιχειρήσεις διάσωσης στη θάλασσα (σκάφη διάσωσης και μεταφοράς προσώπων διά θαλάσσης), η Επιτροπή κρίνει, σύμφωνα με την πρακτική λήψης των αποφάσεων της⁽⁴⁰⁾, ότι οι υπηρεσίες αυτές πρέπει να υπόκεινται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας διότι είναι βοηθητικές των θαλάσσιων μεταφορών και συνδέονται άμεσα με αυτές.
- (90) Όσον αφορά τη ρυμούλκηση, οι κατευθυντήριες γραμμές στο τμήμα 3.1 τέταρτο εδάφιο ορίζουν ότι: «Η “ρυμούλκηση” καλύπτεται από το πεδίο εφαρμογής των κατευθυντήριων γραμμών, μόνον περισσότερο από το 50 % των υπηρεσιών ρυμούλκησης που όντως παρασχέθηκαν από το ρυμουλκό εντός ενός δεδομένου έτους εάν συνιστούν “θαλάσσιες μεταφορές”. Ο χρόνος αναμονής μπορεί, κατ’ αναλογία, να εξομοιώνεται με εκείνο το μέρος των συνολικών υπηρεσιών, που όντως παρασχέθηκαν από το ρυμουλκό, οι οποίες συνιστούν “θάλασσα μεταφορά”».
- (91) Όσον αφορά τη βυθοκόρηση, οι κατευθυντήριες γραμμές στο τμήμα 3.1 έκτο εδάφιο ορίζουν ότι: «Είναι δυνατόν ωστόσο να ισχύσουν φορολογικές ρυθμίσεις για εταιρείες (όπως ο φόρος βάσει της χωρητικότητας) για τις βυθοκόρους των οποίων η δραστηριότητα αποτελεί “θάλασσα μεταφορά”, δηλαδή μεταφορά στη θάλασσα εξορυχθέντων υλικών, για ποσοστό μεγαλύτερο του 50 % του ετήσιου χρόνου λειτουργίας τους και μόνο όσον αφορά αυτές τις δραστηριότητες μεταφοράς.»

⁽³⁹⁾ Βλέπε τμήμα 2, τρίτο εδάφιο των κατευθυντήριων γραμμών, καθώς και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4055/86 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1986, για την εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών μεταξύ κρατών μελών και μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών (ΕΕ L 378 της 31.12.1986, σ. 1) και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/92 του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 1992, για την εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας των υπηρεσιών στις θαλάσσιες μεταφορές στο εσωτερικό των κρατών μελών (θαλάσσιες ενδομεταφορές-καμποτάζ) (ΕΕ L 364 της 12.12.1992, σ. 7).

⁽⁴⁰⁾ Βλέπε, ιδίως, κρατική ενίσχυση N 330/05 – Λιθουανία – Ενίσχυση των ναυτιλιακών εταιρειών – Καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας, που εκδόθηκε στις 19.7.2006 (ΕΕ C 90 της 25.4.2007, σ. 11), κρατική ενίσχυση N 114/04 – Ιταλία – Καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας για τις θαλάσσιες μεταφορές, που εκδόθηκε στις 20.10.2004 (ΕΕ C 136 της 3.6.2005, σ. 42).

⁽³⁸⁾ Δίδεται έμφαση.

- (92) Σημειώνεται ότι, με βάση τις τροποποιήσεις που δεσμεύθηκαν να επιφέρουν οι αρχές της Πολωνίας στο νόμο περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας⁽⁴¹⁾ για τη ρυμούλκηση και τη βυθοκόρηση, προϋπόθεση για την υπαγωγή τους θα αποτελεί η εκτέλεση υποκείμενων στο καθεστώς δραστηριοτήτων τουλάχιστον κατά το 50 % του ετήσιου χρόνου λειτουργίας τους, οπότε η απαίτηση αυτή θα καταστεί πλήρως σύμφωνη με τις κατευθυντήριες γραμμές.
- (93) Επιπλέον, όσον αφορά τη βυθοκόρηση, στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας (άρθρο 3 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας) εφαρμόζεται ορισμός των δραστηριοτήτων των βυθοκόρων που συνιστούν θαλάσσια μεταφορά, όπως η θαλάσσια μεταφορά εξορυχθέντων υλικών, ο οποίος αντιστοιχεί με εκείνον των κατευθυντηρίων γραμμών. Η Επιτροπή κρίνει επομένως ότι τα κριτήρια υπαγωγής της βυθοκόρησης στο καθεστώς είναι σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές.
- (94) Ωστόσο, όσον αφορά τη ρυμούλκηση, η «προϋπόθεση τουλάχιστον το 50 % του [χρόνου λειτουργίας]⁽⁴²⁾ από το έργο που όντως εκτελεί ένα ρυμουλκό κατά τη διάρκεια του έτους έργου να έχει παραχθεί από την παροχή υπηρεσιών ρυμούλκησης άλλων από εκείνες της ρυμούλκησης από και προς ή εντός λιμένα» (άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας) δεν συνάδει πλήρως με τις κατευθυντήριες γραμμές.
- (95) Όντως, η διάταξη αυτή εξαιρεί ρητά τη ρυμούλκηση προς ή από λιμένα, σε πλήρη συμφωνία με τις κατευθυντήριες γραμμές⁽⁴³⁾. Δεν είναι όμως δυνατόν να αποκλεισθεί το ενδεχόμενο άλλες υπηρεσίες ρυμούλκησης, όπως η ρυμούλκηση στην εσωτερική ναυσιπλοία ή τη ναυτιλία χωρίς την προσέγγιση σε λιμένα, να είναι δυνατόν να υπόκεινται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας. Αυτό αντικείται στις διατάξεις των κατευθυντηρίων γραμμών, οι οποίες ορίζουν ότι η δυνατότητα υπαγωγής στο φόρο βάσει της χωρητικότητας πρέπει να περιορίζεται μόνον στις δραστηριότητες των ρυμουλκών που συνιστούν «θαλάσσια μεταφορά», όπως η θαλάσσια μεταφορά εμπορευμάτων ή επιβατών. Στην υπόθεση Επιτροπής κατά της Ελλάδας⁽⁴⁴⁾ το Δικαστήριο διευκρίνισε επίσης ότι «η ρυμούλκηση, μολονότι παρέχεται κανονικά έναντι αμοιβής, δεν συνιστά καταρχήν άμεση θαλάσσια μεταφορά επιβατών ή εμπορευμάτων, αλλά μάλλον αρωγή κατά τη μετακίνηση σκάφους, πλωτού γεωτρύπανου, πλατφόρμας ή σημαντήρα. Το ρυμουλκό που βοηθά ένα σκάφος [...] βοηθάει μεν το σκάφος με το οποίο μεταφέρονται οι επιβάτες ή τα εμπορεύματα, αλλά δεν καθίσταται το ίδιο σκάφος μεταφοράς»⁽⁴⁵⁾. Συνεπώς, οι δραστηριότητες ρυμούλκησης δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν θαλάσσια μεταφορά. Επομένως, μόνον οι υπηρεσίες που παρέχουν τα ρυμουλκά, οι οποίες συνεπάγονται άμεσα τη θαλάσσια μεταφορά επιβατών ή εμπορευμάτων περιέχουν, είναι δυνατόν να υπαχθούν στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας.
- (96) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή δεν αντιτίθεται στη δυνατότητα υπαγωγής των ρυμουλκών στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας, εφόσον τουλάχιστον το 50 % του [χρόνου λειτουργίας] από το έργο που όντως εκτελεί ένα ρυμουλκό κατά τη διάρκεια του έτους έργου έχει παραχθεί από την παροχή υπηρεσιών που συνιστούν θαλάσσια μεταφορά.

6.6. Δραστηριότητες διαχείρισης

Τεχνική διαχείριση και διαχείριση πληρωμάτων

- (97) Όσον αφορά την τεχνική διαχείριση και τη διαχείριση πληρωμάτων, η Επιτροπή πρέπει να εξασφαλίζει ότι το πολωνικό καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας πληροί όλες τις απαιτήσεις των οδηγιών διαχείρισης πλοίων. Εν προκειμένω, η Επιτροπή επισημαίνει τα εξής.
- (98) Πρώτον, όσον αφορά τις απαιτήσεις ότι οι εταιρείες διαχείρισης πλοίων πρέπει να συμβάλλουν στην οικονομία και την απασχόληση εντός της Ένωσης (τμήμα 5.1.) και ότι πρέπει να υπάρχει οικονομικός δεσμός μεταξύ των πλοίων που υπόκεινται σε διαχείριση και της Ένωσης (τμήμα 5.2.), οι αρχές της Πολωνίας δεσμεύθηκαν ότι με βάση το νόμο περί φορολόγησης της χωρητικότητας θα απαιτείται η διαχείριση του πλοίου να πραγματοποιείται στο έδαφος της ΕΕ και ότι στις δραστηριότητες στην ξηρά ή στα πλοία θα απασχολούνται κυρίως υπήκοοι των κρατών μελών της ΕΕ. Επίσης, η διαχείριση πλοίων τρίτων χωρών εξαιρείται από τα οφέλη του καθεστώτος φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας. Συνεπώς, η Επιτροπή κρίνει ότι πληρούνται οι όροι των τμημάτων 5.1 και 5.2 των οδηγιών διαχείρισης πλοίων.
- (99) Δεύτερον, η Επιτροπή γνωρίζει ότι η Πολωνία είναι μέλος του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού και ότι είναι συμβαλλόμενο μέρος όλων των σχετικών διεθνών συμβάσεων, τις οποίες έχει ενσωματώσει στην εθνική νομοθεσία της. Επιπλέον, εκπληρώνει όλες τις υποχρεώσεις της σε ό,τι αφορά τη σχετική νομοθεσία της ΕΕ. Επομένως, η Επιτροπή κρίνει ότι το καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας ανταποκρίνεται στα διεθνή και τα ευρωπαϊκά πρότυπα, όπως ορίζεται στο τμήμα 5.3 των οδηγιών διαχείρισης πλοίων.
- (100) Τρίτον, η Επιτροπή κρίνει ότι η προϋπόθεση οι διαχειριστές πλοίων πρέπει να διαχειρίζονται αποκλειστικά πλοία που φέρουν τη σημαία της Πολωνίας συμβαδίζει πλήρως με το τμήμα 5.4. των οδηγιών διαχείρισης πλοίων.
- (101) Τέταρτον, η Επιτροπή σημειώνει ότι, παρά το γεγονός ότι το πολωνικό καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας θα ισχύει μόνον για τους «πλήρεις» διαχειριστές πλοίων, δηλαδή εκείνους που αναλαμβάνουν ταυτόχρονα τη διαχείριση πληρωμάτων και την τεχνική διαχείριση, καθώς οι εν λόγω διαχειριστές αναλαμβάνουν επίσης της διαχείριση πληρωμάτων, πρέπει να ισχύουν επίσης γι' αυτούς οι ειδικές απαιτήσεις του τμήματος 6 των οδηγιών διαχείρισης πλοίων. Οι απαιτήσεις αυτές αφορούν την εκπαίδευση και τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας των ναυτικών.

⁽⁴¹⁾ Βλέπε σημείο 20 της παρούσας απόφασης.

⁽⁴²⁾ Το κείμενο παρουσιάζεται με τη μορφή που θα έχει μετά την τροποποίηση που θα επιφέρουν οι αρχές της Πολωνίας.

⁽⁴³⁾ Συγκεκριμένα τμήμα 3.1, δέκατο τέταρτο εδάφιο των κατευθυντηρίων γραμμών, όπου αναφέρεται ότι: «οι εργασίες ρυμούλκησης που εκτελούνται, μεταξύ άλλων, σε λιμένες, ή συνίστανται στην παροχή βοήθειας σε ένα σκάφος που κινείται με ίδια μέσα να προσλημμενιστεί δεν συνιστούν «θαλάσσια μεταφορά»».

⁽⁴⁴⁾ C-251/04 από τις 11 Ιανουαρίου 2007.

⁽⁴⁵⁾ Βλέπε παράγραφο 31 της απόφασης.

- (102) Εν προκειμένω, η Επιτροπή γνωρίζει ότι οι αρχές της Πολωνίας δεσμεύθηκαν ότι θα απαιτούν από κάθε εργοδότη ναυτικών, είτε πρόκειται για πλοιοκτήτρια εταιρεία είτε για εταιρεία διαχείρισης πλοίου, να συμμορφώνεται προς τις διατάξεις της σύμβασης ναυτικής εργασίας του 2006 ⁽⁴⁶⁾. Συνεπώς, το πολωνικό καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας θα ανταποκρίνεται στις υποχρεώσεις που επιβάλλονται στους διαχειριστές πληρωμάτων του τμήματος 6 των οδηγιών διαχείρισης πλοίων.
- (103) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι οι απαιτήσεις του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας για τις εταιρείες διαχείρισης συμβαδίζουν με τις οδηγίες διαχείρισης πλοίων.

Στρατηγική και εμπορική διαχείριση

- (104) Η Επιτροπή λαμβάνει γνώση των διευκρινίσεων των αρχών της Πολωνίας όσον αφορά τους όρους στρατηγικής και εμπορικής διαχείρισης ⁽⁴⁷⁾ και επιβεβαιώνει ότι οι όροι του καθεστώτος φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας σχετικά με την εν λόγω διαχείριση είναι όντως εναλλακτικοί και όχι σωρευτικοί. Επομένως, για την υπαγωγή στο φόρο βάσει της χωρητικότητας, πρέπει να πληρούνται ένας από τους εξής όρους: i) είτε να λαμβάνονται όλες οι καίριες αποφάσεις στην Πολωνία, είτε ii) τα κεντρικά γραφεία να βρίσκονται στην Πολωνία, είτε iii) το ανώτερο προσωπικό να είναι εγκατεστημένο στην Πολωνία.
- (105) Κατά συνέπεια, δεν υφίσταται ο περιορισμός για τις εταιρείες να δραστηριοποιούνται αποκλειστικά από την Πολωνία για να υπόκεινται στον φόρο βάσει της χωρητικότητας, αλλά μπορούν να έχουν ως τόπο εγκατάστασης άλλο κράτος μέλος της Ένωσης/του ΕΟΧ.
- (106) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κρίνει ότι οι όροι σχετικά με τη στρατηγική και την εμπορική διαχείριση που περιέχει το πολωνικό καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας δεν θα εμποδίζουν εταιρείες από άλλα κράτη μέλη της ΕΚ/χώρες του ΕΟΧ να επωφελούνται του πολωνικού φόρου βάσει της χωρητικότητας. Επίσης, οι όροι αυτοί είναι αναλογικοί του επιδιωκόμενου στόχου, δηλαδή να συμβάλλουν οι υποκείμενες στον φόρο αυτές οι εταιρείες στις οικονομικές δραστηριότητες και την απασχόληση στην Πολωνία, ο οποίος συμβαδίζει με τις κατευθυντήριες γραμμές.

Ναυλωμένα πλοία

- (107) Η Επιτροπή λαμβάνει γνώση των διευκρινίσεων των αρχών της Πολωνίας σχετικά με τις απαιτήσεις που διέπουν την υπαγωγή των ναυλωμένων πλοίων στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας.
- (108) Εν προκειμένω, η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι συμβαδίζει με τις κατευθυντήριες γραμμές η μη υπαγωγή στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας εταιρειών οι οποίες δραστηριοποιούνται μόνον στη ναύλωση πλοίων με βάση το χρόνο λειτουργίας ή/και ανά ταξίδι.

- (109) Οι αρχές της Πολωνίας διευκρίνισαν επίσης ότι μόνον οι φορείς εκμετάλλευσης που εκτελούν ταυτόχρονα την εμπορική διαχείριση, την τεχνική διαχείριση και τη διαχείριση πληρωμάτων ορισμένων ναυλωμένων πλοίων θα είναι δυνατόν να υπόκεινται στον φόρο βάσει της χωρητικότητας. Η Επιτροπή κατανοεί, επομένως, ότι μόνον τα γυμνά ναυλωμένα πλοία θα είναι δυνατόν να υπόκεινται στον φόρο βάσει της χωρητικότητας, διότι είναι τα μόνα ναυλωμένα πλοία στα οποία θα επιτελούνται και οι τρεις λειτουργίες. Συνεπώς, δεν έχει αντίρρηση όσο αφορά την υπαγωγή των γυμνών ναυλωμένων πλοίων στο καθεστώς, διότι τα πλοία αυτά εξομοιώνονται με τα δικά τους πλοία για τα καθεστώτα φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας.

6.7. Μέτρα οριοθέτησης

- (110) Η Επιτροπή επιβεβαιώνει το αρχικό της πόρισμα στην απόφαση κίνησης της επίσημης διαδικασίας έρευνας ⁽⁴⁸⁾ ότι τα μέτρα οριοθέτησης, τα οποία αφορούν τον έλεγχο των συναλλαγών μεταξύ εταιρικών ομίλων με βάση την αρχή της ανεξαρτησίας των επιχειρήσεων και την τήρηση χωριστών λογαριασμών μεταξύ υπαγόμενων και μη υπαγόμενων δραστηριοτήτων, είναι επαρκή για να αποφεύγονται τυχόν δυσμενείς επιπτώσεις στη ναυτιλία και η φοροδιαφυγή.
- (111) Συνεπώς, η Επιτροπή θα εκτιμήσει μόνον τους κάτωθι κανόνες σχετικά με την επιλογή «όλα ή τίποτα».
- (112) Η νομοθεσία περί φόρου βάσει της χωρητικότητας προβλέπει ότι η επιλογή υπαγωγής στο κοινοποιηθέν καθεστώς πρέπει να γίνεται από κοινού από όλες τις εταιρείες —υποκείμενες στο φόρο στην Πολωνία— οι οποίες ανήκουν σε όμιλο επιχειρήσεων για όλες τις υπαγόμενες στο καθεστώς δραστηριότητές τους.
- (113) Οι κανόνες που έχουν θεσπισθεί για τη συγχώνευση, οι οποίοι διευκρινίζονται στην αιτιολογική σκέψη 39 της παρούσας απόφασης, εξασφαλίζουν ότι μια νεοσυσταθείσα ναυτιλιακή εταιρεία πρέπει να επιλέγει τη φορολόγηση βάσει της χωρητικότητας εφόσον τουλάχιστον ένας από τους πλειοκτήτες που μετέχουν στη συγχώνευση υπόκειται στον φόρο βάσει της χωρητικότητας.
- (114) Όσον αφορά τους κανόνες παύσης δραστηριοτήτων, με βάση τους οποίους οι εταιρείες μπορούν να επιλέξουν και πάλι τη φορολόγηση βάσει της χωρητικότητας μετά την παρέλευση τριών ετών, η Επιτροπή κρίνει ότι έχουν μελετηθεί για να αποφεύγεται η κατά βούληση επιλογή, ώστε οι εταιρείες να μην μπορούν να επιλέγουν πότε τον εταιρικό φόρο πότε τον φόρο βάσει της χωρητικότητας σε διάφορες περιόδους των οικονομικών δραστηριοτήτων τους, ανάλογα με ποιο σύστημα φορολόγησης τους συμφέρει περισσότερο.
- (115) Επιπλέον, η Επιτροπή επισημαίνει ότι η δέσμευση να τροποποιηθεί το καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας ώστε οι εταιρείες να διατηρούν πλοία στο καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας επί περίοδο 10 ετών, συμβαδίζει με τα υπάρχοντα καθεστώτα φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας που έχει εγκρίνει η Επιτροπή και, άρα, δίνει απάντηση στις ανησυχίες που εξέφρασε η Επιτροπή στην απόφασή της να κινήσει την επίσημη διαδικασία έρευνας.

⁽⁴⁶⁾ Ενσωματώθηκε στη νομοθεσία της ΕΕ με την οδηγία 2009/13/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2009, για την εφαρμογή της συμφωνίας που συνήψαν η Ένωση Εφοπλιστών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕCSA) και η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία των Ενώσεων Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF) σχετικά με τη σύμβαση ναυτικής εργασίας του 2006 και για τροποποίηση της οδηγίας 1999/63/ΕΚ (ΕΕ L 124 της 20.5.2009, σ. 30).

⁽⁴⁷⁾ Βλέπε 31 έως 34 της παρούσας απόφασης.

⁽⁴⁸⁾ Βλέπε ιδίως αιτιολογικές σκέψεις 102 έως 104 αυτής.

- (116) Εν κατακλείδι, η Επιτροπή κρίνει ότι το υπό εξέταση καθεστώς φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας πληροί το κριτήριο «όλα ή τίποτα» που ισχύει για όλες τις υπαγόμενες στο καθεστώς δραστηριότητες.

6.8. Συμμόρφωση προς το ανώτατο όριο ενίσχυσης

- (117) Στο κεφάλαιο 11 των κατευθυντηρίων γραμμών ορίζεται ότι «το συνολικό ποσό των ενισχύσεων υπό τη μορφή που προβλέπεται στα κεφάλαια 3 έως 6 [ήτοι ο φόρος βάσει της χωρητικότητας, η απαλλαγή από την καταβολή φόρου εισοδήματος και των κοινωνικών εισφορών των ναυτικών, η ενίσχυση προς ανακούφιση των πληρωμάτων, οι επενδύσεις και η περιφερειακή ενίσχυση] δεν πρέπει να υπερβαίνει το συνολικό ποσό των φόρων και των κοινωνικών εισφορών που εισπράττονται από τις ναυτιλιακές δραστηριότητες και τους ναυτικούς».
- (118) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρείχαν οι αρχές της Πολωνίας, δεν υφίσταται στην Πολωνία καθεστώς ενισχύσεων με το οποίο να χορηγούνται κρατικές ενισχύσεις με πρόσθετα οφέλη. Συνεπώς, η Επιτροπή συμπεραίνει ότι τηρείται το ανώτατο όριο ενίσχυσης που προβλέπεται στο κεφάλαιο 11 των κατευθυντηρίων γραμμών.

6.9. Εκθέσεις

- (119) Οι αρχές της Πολωνίας συμφώνησαν να υποβάλλουν στην Επιτροπή ετήσιες εκθέσεις σχετικά με την εφαρμογή του καθεστώτος φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας και για τις επιπτώσεις του στον νηολογημένο στην Ένωση στόλο και στην απασχόληση ναυτικών της Ένωσης, όπως απαιτείται βάσει του κεφαλαίου 12 των κατευθυντηρίων γραμμών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η ενίσχυση την οποία προγραμματίζει να εφαρμόσει η Πολωνία βάσει του νόμου περί φορολόγησης βάσει της χωρητικότητας είναι συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά υπό τον όρο που καθορίζεται στο άρθρο 2.

Άρθρο 2

Οι δραστηριότητες ρυμούλκησης είναι δυνατόν να υπόκεινται στο φόρο βάσει της χωρητικότητας, με την προϋπόθεση ότι κατά τουλάχιστον το 50 % του λειτουργικού χρόνου των εργασιών που όντως εκτελεί κάθε ρυμουλκό κατά τη διάρκεια του έτους καλύπτεται από την παροχή υπηρεσιών που συνιστούν θαλάσσια μεταφορά.

Άρθρο 3

Η Πολωνία ενημερώνει την Επιτροπή, εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης σχετικά με μέτρα που έχει λάβει για να συμμορφωθεί με αυτήν.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Πολωνίας.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Antonio TAJANI
Αντιπρόεδρος

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην απόφαση 2009/488/ΕΚ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 11ης Ιουνίου 2009, για τη σύναψη μνημονίου συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Πυρηνικών Ερευνών (CERN)

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 161 της 24ης Ιουνίου 2009)

Στη σελίδα 15, στην καταληκτική πρόταση και τις υπογραφές:

αντί: «Συντάχθηκε εις διπλούν στις Βρυξέλλες την 17η Ιουνίου 2009.

Για τον CERN
Torsten ÅKESSON
Πρόεδρος του συμβουλίου του CERN

Για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Janez POTOČNIK
Μέλος της Επιτροπής»

Rolf-Dieter HEUER
Γενικός Διευθυντής του CERN

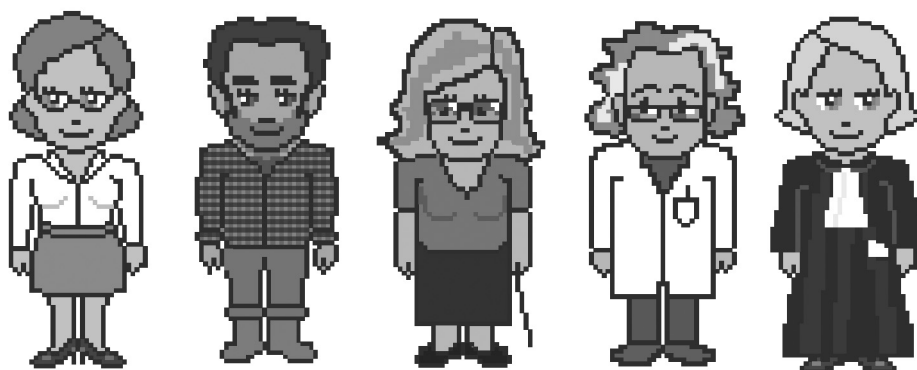
διάβαζε: «Συντάχθηκε εις διπλούν στ... τη(ν) ...

Για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή
...

Για τον CERN
...».

EU Book shop

Όλες οι εκδόσεις
της ΕΕ που ψάχνετε!



bookshop.europa.eu

Τιμή συνδρομής 2010 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα CD-ROM θα αντικατασταθούν από DVD εντός του 2010.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

